

nenob[®]

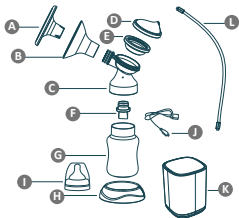
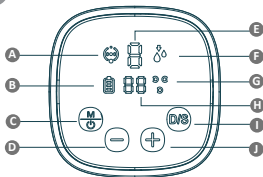
BUENO

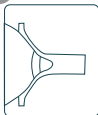


Table of contents

Spis treści

- 5** Instrukcja obsługi
- 12** User manual
- 18** Bedienungsanleitung
- 25** Návod k použití
- 31** Használati utasítás
- 37** Používateľská príručka
- 43** Vartotojo vadovas
- 49** Lietotāja rokasgrāmata
- 55** Kasutusjuhend
- 61** Manual de utilizare
- 67** Ръководство за потребителя

A**B****C****D****E****F****G****H**

I**J****K**

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,

zakupione przez Ciebie urządzenie Neno Bueno to podwójny laktator elektroniczny, służący do odprowadzania mleka z piersi kobiety po porodzie. Urządzenie może odprowadzać pokarm z obydwu piersi jednocześnie.

Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z instrukcją obsługi.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie korzystaj z laktatora w czasie ciąży – może to spowodować przedterminowy poród.
2. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli cierpisz na przewlekłe choroby lub nadwrażliwość, przez co korzystanie z laktatora sprawiałoby Ci ból.
3. Zawsze odłączaj urządzenie od razu po zakończeniu użytkowania, jeżeli Twoim celem nie jest naładowanie wbudowanego akumulatora urządzenia. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do prądu bez opieki osoby dorosłej.
4. Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
5. Nie przechowuj urządzenia w miejscach, w których może выпаść lub zostać strącone do wanny, zlewu lub umywalki.
6. Laktator i jego akcesoria nie są odporne na wysokie temperatury. Trzymaj je z dala od rozgrzanych powierzchni i ognia.
7. Natychmiast zaprzestań korzystania z urządzenia, jeśli jest ono w wyraźny sposób uszkodzone, ma uszkodzony przewód lub wtyczkę zasilania, nie działa poprawnie lub jeśli zostało upuszczone na ziemię.
8. Nie używaj urządzenia które zostało wystawione na działanie wody lub innych płynów. Nie korzystaj z urządzenia pod prysznicem lub w czasie kąpieli. Nie zanurzaj urządzenia pod wodą ani w innych płynach, nie myj urządzenia pod bieżącą wodą.
9. Nie używaj środków ściernych lub żrących do czyszczenia urządzenia lub jego elementów.
10. Ze względów higienicznych, tylko jedna osoba powinna korzystać z laktatora. Używanie laktatora przez więcej niż jednego użytkownika unieważni gwarancję.
11. Nie dokonuj własnoręcznych napraw lub modyfikacji urządzenia. W przypadku usterki skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
12. Przed każdym użyciem upewnij się, że żaden z elementów zestawu nie jest

uszkodzony.

13. Nie podgrzewaj mleka odprowadzonego z piersi w mikrofalówce ani nie zagotowuj go. Tak podgrzane mleko może poparzyć jamę ustną Twojego dziecka.
14. Przed pierwszym użyciem należy umyć i zdezynfekować wszystkie elementy zestawu które wchodzi w bezpośredni kontakt z piersią lub mlekiem.
15. Trzymaj urządzenie z dala od zasięgu dzieci. Zachowaj szczególną ostrożność, jeśli korzystasz z urządzenia w pobliżu dzieci.

02. ELEMENTY URZĄDZENIA

PATRZ RYS. A

- A. Pokrywka na lejek
- B. Lejek
- C. Złącze
- D. Pokrywa membrany
- E. Membrana
- F. Zawór
- G. Butelka na mleko
- H. Podstawka pod butelkę
- I. Zestaw ze smoczkiem
- J. Przewód do ładowania
- K. Urządzenie pompujące
- L. Rurka

03. WYŚWIETLACZ I IKONY

PATRZ RYS. B

- A. Tryb stymulacji
- B. Stan baterii
- C. Przycisk zasilania/ zmiany trybu
- D. Przycisk zmniejszenia siły ssania
- E. Poziom ssania
- F. Tryb głębokiego odciągania
- G. Wskaźnik pojedynczego/ podwójnego trybu
- H. Czas działania urządzenia
- I. Tryb pojedynczy/ podwójny
- J. Przycisk zwiększenia siły ssania

Przycisk zasilania/zmiany trybu: Przytrzymaj **PATRZ RYS. C** przycisk przez 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć laktator. Naciśnij krótko przycisk, aby zmienić tryb działania urządzenia.

Urządzenie automatycznie przejdzie z trybu stymulacji do trybu głębokiego odciągania **PATRZ RYS. D** po 2 minutach użytkowania. Urządzenie pompujące

wyposażone jest w licznik czasu, który pozwala na łatwe śledzenie długości trwania sesji głębokiego odciągania. Urządzenie automatycznie wyłączy się po 30 minutach użytkowania. Po włączeniu, urządzenie automatycznie zacznie korzystać z poziomu stymulacji i odprowadzania pokarmu, które były użyte w czasie poprzedniego korzystania z laktatora.

Poziom ssania: **PATRZ RYS. E** zwiększa siłę ssania urządzenia, **PATRZ RYS. F** zmniejsza siłę ssania urządzenia. Tryb stymulacji posiada 5 poziomów siły ssania (L1-L5). Tryb głębokiego odciągania posiada 9 poziomów siły ssania (L1-L9).

Stan baterii: Wskazuje stan naładowania wbudowanego w urządzenie akumulatora. Jeśli stan baterii jest niski, podłącz urządzenie do ładowania.

Czas działania urządzenia: Pokazuje, od ilu minut włączone jest urządzenie. Laktator automatycznie wyłączy się po 30 minutach użytkowania.

Tryb pojedynczy/podwójny: Naciśnij przycisk **PATRZ RYS. G** by przełączyć urządzenie między trybem głębokiego odciągania pokarmu z jednej piersi **PATRZ RYS. H** i trybem głębokiego odciągania pokarmu z obydwu piersi **PATRZ RYS. H**

Jeśli odprowadzasz pokarm z tylko jednej piersi, podłącz rurkę i zestaw akcesoriów do portu wskazanego na diagramie.

04. ROZPOCZYNIANIE PRACY Z URZĄDZENIEM

Jeżeli korzystasz z laktatora po raz pierwszy:

1. Podłącz urządzenie do ładowania. Ładuj akumulator urządzenia przez 2 godziny.
2. Odłącz od siebie wszystkie elementy zestawu, które są w bezpośrednim kontakcie z piersią lub mlekiem

PATRZ RYS. I

- a) Odkręć butelkę od złączenia
 - b) Wyciągnij zawór ze złączenia
 - c) Zdejmij pokrywkę z lejka
 - d) Oddziel pokrywkę membrany i membranę od złączenia
3. Umyj elementy zestawu zgodnie z instrukcjami w dziale MYCIE I DEZYNFEKCJA

05. MYCIE I DEZYNFEKCJA

Mycie i dezynfekowanie elementów to dwie różne czynności. Muszą być wykonywane oddzielnie, by zapewnić zdrowie Twojego dziecka i poprawne funkcjonowanie urządzenia.

Mycie – Fizyczne przecieranie i mycie powierzchni urządzenia, by usunąć widoczne zanieczyszczenia.

Dezynfekcja – Sterylizacja elementów poprzez zabicie organizmów takich jak bakterie i wirusy, które mogą być obecne na ich powierzchni.

Co zrobić?	Lejek i pokrywa lejka	Złącze, zawór, membrana, pokrywa membrany	Butelka i smoczek
Przed pierwszym użyciem	Mycie i dezynfekcja	Mycie i dezynfekcja	Mycie i dezynfekcja
Po każdym użyciu	Mycie	Mycie	Mycie
Raz na dzień	Dezynfekcja	Dezynfekcja	Dezynfekcja

Urządzenie pompujące, przewód ładowania oraz wtyczka ładowania nie mogą być myte lub dezynfekowane w wodzie.

Nie korzystaj ze szczotek ani innych przedmiotów, które mogą na wylot przebić elementy laktatora.

Odłącz od siebie nawzajem wszystkie elementy laktatora od razu po użyciu. Pozwala to zapobiec rozwojowi bakterii i tworzeniu się osadu.

Przy myciu i dezynfekcji laktatora korzystaj wyłącznie z wody, która jest zdatna do picia.

Mycie w zlewie

1. Odłącz od siebie nawzajem wszystkie części laktatora, które wchodzi w bezpośredni kontakt z piersią lub z mlekiem.
2. Przepłucz wyżej wspomniane elementy pod bieżącą wodą, aby usunąć resztki mleka.
3. Namocz części laktatora w ciepłej wodzie z mydłem przez 5 minut, następnie opłucz.
4. Pozwól wszystkim częściom laktatora wyschnąć naturalnie.
5. Elementy zestawu przechowuj w suchym miejscu, gdy nie korzystasz z urządzenia.

Dezynfekcja z użyciem wrzątku

1. Napełnij garnek wodą i umieść go na palniku. Wody musi być wystarczająco dużo, by w pełni przykryć wszystkie elementy laktatora.
2. Doprowadź wodę do wrzenia.
3. Umieść elementy laktatora na 10 minut we wrzącej wodzie.
4. Pozwól wszystkim częściom laktatora wyschnąć naturalnie.
5. Elementy zestawu przechowuj w suchym miejscu, gdy nie korzystasz z urządzenia.

Czyszczenie urządzenia pompującego

Urządzenie pompujące należy regularnie przecierać z użyciem wilgotnej ściereczki,

by zapobiec osadzaniu się kurzu na urządzeniu. Nie zanurzaj urządzenia pod wodą ani nie myj go z użyciem bieżącej wody. Nie myj urządzenia z użyciem środków ściernych lub chemicznych.

06. MONTAŻ URZĄDZENIA

Przed każdym użyciem upewnij się, że wszystkie elementy zestawu są czyste, suche i nieuszkodzone.

PATRZ RYS. J

1. Umieść membranę i jej pokrywą na złączeniu
2. Umieść lejek na złączeniu.
3. Włóż zawór w złączenie. Przykręć butelkę na mleko do złączenia, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do odczuwalnego oporu
4. Podłącz rurkę do pokrywki membrany i do odpowiedniego portu na urządzeniu pompującym.
5. Jeżeli chcesz odprowadzać pokarm z obu piersi jednocześnie, powtórz kroki 1-4 dla drugiego zestawu elementów dołączanego w zestawie.

07. UŻYWANIE URZĄDZENIA

PATRZ RYS. K

1. Umieść lejek na piersi tak, by sutek znajdował się wewnątrz przewodu zasysania.
2. Przytrzymaj zestaw elementy laktatora do piersi z użyciem kciuka i palca wskazującego. Podtrzymuj pierś dłonią.
3. Włącz laktator, naciskając przycisk zasilania. Wybierz odpowiadający ci poziom siły zasysania.
4. Wyłącz urządzenie po użyciu, przytrzymując przycisk zasilania przez 2 sekundy. Umieść pokrywę lejka na lejku, by uchronić urządzenie i odprowadzone mleko przed kurzem i innymi zabrudzeniami.

Urządzenie rozpocznie pracę w trybie stymulacji. W trybie tym urządzenie naśladuje naturalne ssanie dziecka, by pobudzić przepływ mleka.

Użyj przycisków +/- by dostosować poziom ssania. Zalecamy zwiększenie poziomu siły aż do odczuwania przez Ciebie delikatnego dyskomfortu (nie bólu), a następnie zmniejszenie siły ssania o jeden poziom.

Po 2 minutach użytkowania, urządzenie automatycznie przejdzie do trybu głębokiego odciągania mleka. W trybie tym urządzenie powoli zasysa mleko wydobywające się z piersi.

Użyj przycisków +/- by dostosować poziom ssania. Jeżeli mleko zacznie płynąć z Twojej piersi przed upływem 2 minut, naciśnij przycisk zasilania/zmiany trybu, by ręcznie przełączyć urządzenie do trybu głębokiego odciągania pokarmu.

08. FUNKCJE PRODUKTU

1. Urządzenie smart

- 5 poziomów stymulacji
- 9 poziomów odprowadzania pokarmu
- 2-fazowa technologia pompowania: stymulacja/ odprowadzanie pokarmu
- 4-fazowa funkcjonalność smart: Stymulacja/Głębokie odciąganie/Automatyczna zmiana trybu/Pamięć ustawień.

2. Higieniczny design zapobiegający cofaniu się pokarmu

Zamknięty system odprowadzania mleka zapobiega cofaniu się pokarmu, co pozwala zachować świeżość pokarmu i dbać o zdrowie młodej mamy.

3. Lejek wykonany z miękkiego silikonu

Elastyczny, miękki silikon z którego wykonano lejek urządzenia jest wygodny, zmniejsza ucisk na piersi i usprawnia przepływ mleka.

4. Cichy i lekki

Ciche działanie urządzenia pompującego sprawia, że z urządzenia można korzystać wszędzie. Lekki, przenośny laktator został zaprojektowany z myślą o pracujących mamach, które muszą w ciągu dnia odprowadzać mleko z piersi.

5. Ekran dotykowy

Wygodny w użyciu, dotykowy wyświetlacz urządzenia pokazuje czas działania urządzenia. Wszystkie niezbędne informacje są łatwo czytelne. Dodatkowo, urządzenie zapamiętuje ostatnio użyte ustawienia trybu stymulacji i trybu odsysania pokarmu.

6. Akumulator ładowany poprzez USB

Wytrzymały akumulator litowo-jonowy który wspiera do 2 godzin działania urządzenia. Urządzenie jest ładowane poprzez port USB-C.

7. Laktator bez BPA

Wszystkie elementy laktatora, które mają kontakt z mlekiem matki są wolne od BPA. Laktatora można używać z większością dostępnych na rynku butelek do mleka.

09. KARMNIENIE DZIECKA

Nie rozmrażaj ani nie podgrzewaj mleka w mikrofalówce lub z użyciem wrzątku. Grozi to poparzeniem buzi Twojego dziecka. Rozmrożone mleko może być przechowywane w lodówce. Nie zamrażaj ponownie rozmrożonego mleka. Możesz szybko rozmrozić mleko trzymając butelkę/woreczek pod ciepłą, bieżącą wodą. Umieść zamkniętą butelkę lub woreczek w misce ciepłej wody na 20 minut, aby doprowadzić mleko do temperatury ciała.

Karmienie:

Zawsze sprawdzaj butelkę, smoczek i inne komponenty przed i po każdym użyciu. Jeśli smoczek jest uszkodzony lub rozerwany, natychmiast przestań z niego korzystać. Przetestuj siłę smoczka pociągając za jego okrągłe zakończenie by upewnić się,

że materiał nie urwie się i nie zakrztusi Twojego dziecka. Nie powiększaj otworu w smoczku. Dziecko musi być pod nadzorem osoby dorosłej w czasie karmienia. Nie wolno używać smoczki do butelki do uspokajania dziecka.

10. FAQ

1. Urządzenie pompujące nie chce się uruchomić

Upewnij się, czy urządzenie jest podłączone do działającego gniazdka zasilania. Jeżeli bateria jest rozładowana i urządzenie nie jest podłączone do zasilania, wyświetlacz urządzenia nie uruchomi się.

2. Słabe ssanie lub brak ssania

Upewnij się, że wszystkie elementy urządzenia są dobrze dopasowane. Rozłóż urządzenie, sprawdź czy wszystkie elementy są czyste i nieuszkodzone, a następnie złóż je ponownie.

3. Za dużo mleka wypłynęło z piersi i wylało się z urządzenia.

Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania. Użyj wilgotnej ściereczki by przemyć urządzenie pompujące. Jeżeli w rurce znajduje się mleko, odłącz wszystkie elementy urządzenia i umyj je zgodnie z podanymi instrukcjami. Złóż urządzenie ponownie, gdy wszystkie jego elementy wyschną.

11. DŁUGOTERMINOWE PRZECHOWYWANIE

Urządzenie wyposażone jest w akumulator i automatycznie przechodzi w tryb przechowywania, gdy nie jest używane przez długi czas. By wyłączyć tryb przechowywania urządzenia, podłącz je do zasilania na co najmniej 2 godziny i w pełni naładuj akumulator.

Przed schowaniem urządzenia, dokładnie umyj wszystkie jego elementy i upewnij się, że akumulator jest w pełni naładowany.

12. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Moc wejściowa: 110-240V 50-60Hz | **Moc wyjściowa:** 5V 2A | **Typ i pojemność baterii:** Litowo-jonowa 3.7V, 2000mAh | **Waga całego zestawu:** 780 g | **Wymiary:** 72x72x95mm

Tryb odciągania pokarmu:	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Siła ssania (kPa):	18,9	21,5	24,5	30,7	33,8	36,9	38,9	40,9	42,9
Tryb stymulacji:	L1	L2	L3	L4	L5				
Siła ssania (kPa):	3,9	9,7	12,8	17,4	20,5				

13. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją.

Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie:

<https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

EN

USER MANUAL

Dear Customer,

Thank you for buying the double electronic breast pump Neno Bueno. The pump is designed to express milk from a mother after birth. The pump can express milk from two breasts at once. Please refer to the user manual before use.

01. SAFETY

1. Do not use the breast pump during pregnancy – it can cause preterm birth.
2. Do not use the pump if you suffer from chronic diseases or hypersensitivity, which could make it painful for you to use.
3. Always unplug the device immediately after finishing using it if you do not plan to charge the battery. Never leave the device plugged in without adult supervision.
4. Do not use the device near flammable objects.
5. Do not store the breast pump in spaces where it can fall or be pushed into the tub or sink.
6. The breast pump and its accessories are not heat resistant. Keep them away from hot surfaces and fire.
7. Immediately stop using the device if it is visibly damaged, the cord is damaged, the pump does not work correctly, or it was dropped on the ground.
8. Do not use the breast pump if it was exposed to water or other liquids. Do not use the device under shower or in the bath. Do not submerge the device under water or other liquids, do not wash the pump under running water.
9. Do not clean the device or its parts with abrasive cleaners.
10. Due to hygienic reasons, only one person should use breast pump. Using the device by more than one person will cause loss of warranty.
11. Do not try to repair the breast pump yourself. If any damage occurs, contact the authorized service center.
12. Before each use make sure that no part of the breast pump is damaged.

13. Do not boil or heat the expressed milk in a microwave, it can burn your child's mouth.
14. Before first use, wash and sterilize all the parts of the breast pump that will be in direct contact with the breast or milk.
15. Keep the pump out of reach of children. Be particularly careful when using the device around children.

02. ELEMENTS

- A. Cap
- B. Breast shield
- C. Connector
- D. Membrane cover
- E. Membrane
- F. Valve
- G. Milk bottle
- H. Bottle holder
- I. Teat set
- J. Charging cable
- K. Pumping device
- L. Tube

03. DISPLAY AND ICONS

- A. Simulation mode
- B. Battery
- C. Power/mode change
- D. Suction decrease
- E. Suction level
- F. Expression mode
- G. Single/double mode
- H. Timer
- I. Single/Double mode switch
- J. Suction increase

Power/mode change button: Press and hold the button **SEE FIG. C** for 2 seconds to turn the breast pump on or off. Press the button shortly to change the mode. The device will automatically switch from stimulation to expression mode **SEE FIG. D** after 2 minutes. Additionally, the breast pump saves previous settings and is equipped with a timer. After turning on the device, the last used settings will appear. The device will automatically turn off after 30 minutes of use.

Suction level: **SEE FIG. E** increases the suction level, **SEE FIG. F** decreases the suction level. Stimulation mode has 5 levels (L1-L5). Expression mode has 9 levels (L1-L9).

Battery: Battery status: Indicates the remaining battery power. Charge the breast pump if the battery is low.

Timer: Indicates the working time of the pump. The device will automatically turn off after 30 minutes.

Single/double mode: Press the **SEE FIG. G** button to switch the expression mode from one breast **SEE FIG. H** to both breasts **SEE FIG. H**. If you want to express milk from one breast, connect the tube and accessories to the port indicated on the picture.

04. BEFORE FIRST USE

If you are using the breast pump for the first time:

1. Plug the device to a charger. Charge the batteries for 2 hours.
2. Disconnect all of the elements of the set that will be in direct contact with the breast or milk.

SEE FIG. I

- a) Screw the bottle from the connector
 - b) Pull the membrane out of the connector
 - c) Take the lid off the breast shield
 - d) Separate the membrane lid and the membrane from the connector
3. Wash elements of the set according to the "cleaning and disinfection" chapter.

05. CLEANING AND DISINFECTION

Cleaning and sanitizing are two different things. They need to be done separately, to protect your child and to ensure proper functioning of the breast pump.

Cleaning – cleaning the surface and getting rid of stains and dirt.

Sanitizing – getting rid of the bacteria and viruses that can be present on the surface of the device.

Frequency of cleaning	Breast shield	Breast pump elements (connector, suction bowl, suction cap)	Bottle and teat set
Before first use	Clean and sanitize	Clean and sanitize	Clean and sanitize
After every use	Clean	Clean	Clean
Once a day	Sanitize	Sanitize	Sanitize

The pumping device, charging cord and plug cannot be washed and sanitized in water. Do not use brushes or any other abrasive materials that can puncture the pump elements to clean the device. Disconnect the elements from the pump right after use, to help prevent growth of bacteria and accumulating residue. When washing and disinfecting of the pump use only water that is safe to drink.

Washing the breast pump in the sink

1. Disconnect from each other the elements of the breast pump that come in contact with the breast or milk.
2. Rinse the elements under running water to get rid of remaining milk.
3. Soak the elements in water with soap for 5 minutes and rinse.
4. Take the elements out and let them air-dry.
5. Store the breast pump and elements in a dry place.

Sanitizing the breast pump in boiling water

1. Fill a pot with water and heat it up. Remember to pour enough water to fully cover all elements of the breast pump.
2. Bring the water to boil.
3. Soak the accessories of the pump in boiling water for 10 minutes.
4. Take the elements out and let them air-dry.
5. Store the breast pump and elements in a dry place.

Cleaning the pumping device

Clean the pumping device using a damp cloth to prevent accumulation of dust on the device. Do not immerse the device under water and do not wash it under running water. Do not use abrasive materials and chemicals to clean the device.

06. ASSEMBLING THE DEVICE

Before each use, make sure that all elements of the set are clean, dry, and not damaged.

SEE FIG. J

1. Place the membrane and the membrane lid on the connector
2. Place the breast shield on the connector
3. Put the valve in the connector. Screw the milk bottle to the connector clockwise until it sits tightly in place
4. Connect the tube to the membrane lid and to the corresponding port on the pumping device.
5. If you want to express milk from two breasts at the same time, repeat the 1-4 steps for the second set of elements included in the kit.

07. FIRST USE

SEE FIG. K

1. Place the breast shield on the breast so that the nipple is inside the suction

tube.

2. Hold the breast pump set with your thumb and index finger. Support the breast with your hand.
3. Turn on the breast pump by pressing the power button. Pick the most suitable suction power for you.
4. After use, turn off the device by pressing and holding the power button for 2 seconds. Place the lid on the breast shield to protect the device and expressed milk from accumulating dust and dirt.

The device will start work in stimulation mode. In this mode, the breast pump mimics the natural sucking motion of the baby, to stimulate the milk flow. Use the +/- buttons to set the sucking level. We recommend using a higher sucking level up until you feel a slight discomfort (not pain) and then decreasing the suction level by one.

After 2 minutes, the breast pump will automatically switch to the expression mode. When in expression mode, the device slowly pumps the milk out of the breast. Set the highest most comfortable suction level for you using the +/- buttons. If the milk begins to flow out of your breast before 2 minutes pass, press the power/ change mode button to switch to manual milk expression.

08. FUNCTIONS

1. Smart device
 - 5 stimulation levels
 - 9 expression modes
 - 2-phase pump technology: stimulation/ expression
 - 4-phase smart function: stimulation/ expression/ automatic mode change/ memory
2. **Designed to prevent backflow of milk:** A closed system of milk expression ensures the milk does not retract to the breast and keeps the tube hygienic and the milk fresh.
3. **Delicate, silicone breast shield:** An elastic, delicate breast shield is comfortable to use, reduces the pressure and massages the breast to improve the flow of breast milk.
4. **Quiet and portable:** The breast pump is discreet and can be used anywhere. Designed for all busy mothers that need to express milk several times during the day.
5. **Smart touch screen:** The screen has user memory that remembers the last used settings, helps to track operation history, and ensures easy use.
6. **Rechargeable battery with an USB-C port:** An efficient li-ion battery supports up to 2 hours of uninterrupted work. Connect the device into the power outlet using the USB cable to start charging the pump.
7. **BPA-free:** The breast pump and its accessories are made from BPA-free materials. The pump is compatible with most of the baby bottles available

on the market.

09. FEEDING

Do not defrost or heat the milk in a microwave or with boiling water, it can burn your child's mouth. Defrosted milk should be stored in a fridge. Do not freeze the milk again. You can quickly defrost the milk by holding the bottle/ milk bag under warm, running water. Place a closed bottle or a milk bag in a bowl with warm water for 20 minutes to bring the milk to body temperature.

Feeding:

Always check the bottle, teat, and other components before and after every use. If the teat is damaged or torn, immediately stop using it. Test the teat strength by tugging on its round tip to ensure the teat won't tear and choke your child. Do not enlarge the hole in the teat. During feeding, the child needs to be under adult supervision. Bottle teat cannot be used to calm the baby when crying.

10. TROUBLESHOOTING

- 1. The device does not start:** make sure that the breast pump is connected to a working power outlet. If the device is not connected, the display panel will not light up and an error message will not appear on the screen.
- 2. Poor/no suction:** make sure that all the elements of the pump are correctly positioned. Disassemble the device and make sure that all of the parts are clean and not damaged. Assemble the device according to the instructions in the "assembling the breast pump" section.
- 3. The breast produced more milk than the bottle can hold:** Turn the device off and unplug it from the outlet. Use a damp (not wet) cloth to wipe the breast pump. When all elements of the device are dry, reassemble them.

11. LONG-TERM STORAGE

The breast pump has a built-in battery accumulator. To save the accumulator from damage, the device switches into a storage mode after a long period of inactivity. To turn the storage mode off, plug the device into a power outlet and charge it for 2 hours.

Before storing the device, wash it thoroughly and make sure the battery accumulator is fully charged.

12. SPECIFICATION

Input power: 110-240V 50-60Hz | **Output power:** 5V 2A | **Battery:** 3.7 2000mAh Li-ion | **Gross weight:** 790g

Expression mode:	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Suction:	18,9	21,5	24,5	30,7	33,8	36,9	38,9	40,9	42,9
Stimulation mode:	L1	L2	L3	L4	L5				
Suction:	3,9	9,7	12,8	17,4	20,5				

13. WARRANTY

The product is covered by a 24-month warranty. The terms of the guarantee can be found at: <https://nenopl/gwarancja>

Details, contact and website address can be found at: <https://nenopl/kontakt>
*Specifications and contents of the kit are subject to change without notice.
 We apologise for any inconvenience.*

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für die elektronische Doppelmilchpumpe Neno Bueno entschieden haben. Die Pumpe ist für das Abpumpen der Milch der Mutter nach der Geburt bestimmt. Die Pumpe kann Milch von zwei Brüsten auf einmal abpumpen. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung.

01. SICHERHEIT

1. Verwenden Sie die Milchpumpe nicht während der Schwangerschaft - sie kann eine Frühgeburt verursachen.
2. Benutzen Sie die Pumpe nicht, wenn Sie unter chronischen Krankheiten oder Überempfindlichkeit leiden, die die Anwendung für Sie schmerzhaft machen könnten.
3. Trennen Sie das Gerät immer sofort nach der Benutzung vom Stromnetz, wenn Sie den Akku nicht aufladen wollen. Lassen Sie das Gerät niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen eingesteckt.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen.
5. Bewahren Sie die Milchpumpe nicht an Orten auf, wo sie herunterfallen oder in die Wanne oder das Waschbecken gestoßen werden kann.

6. Die Milchpumpe und ihr Zubehör sind nicht hitzebeständig. Halten Sie sie von heißen Oberflächen und Feuer fern.
7. Stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein, wenn es sichtbar beschädigt ist, das Kabel beschädigt ist, die Pumpe nicht richtig funktioniert oder es auf den Boden gefallen ist.
8. Verwenden Sie die Milchpumpe nicht, wenn sie mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung gekommen ist. Verwenden Sie das Gerät nicht unter der Dusche oder in der Badewanne. Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser oder andere Flüssigkeiten, waschen Sie die Pumpe nicht unter fließendem Wasser.
9. Reinigen Sie das Gerät oder seine Teile nicht mit Scheuermitteln.
10. Aus hygienischen Gründen sollte die Milchpumpe nur von einer Person benutzt werden. Die Verwendung des Geräts durch mehr als eine Person führt zum Verlust der Garantie.
11. Versuchen Sie nicht, die Milchpumpe selbst zu reparieren. Wenden Sie sich im Falle eines Schadens an ein autorisiertes Servicezentrum.
12. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass kein Teil der Milchpumpe beschädigt ist.
13. Kochen oder erhitzen Sie die ausgedrückte Milch nicht in der Mikrowelle, sie kann den Mund Ihres Kindes verbrennen.
14. Waschen und sterilisieren Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile der Milchpumpe, die in direkten Kontakt mit der Brust oder der Milch kommen.
15. Bewahren Sie die Pumpe außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.

02. ELEMENTE

- A. Kappe
- B. Brustschild
- C. Anschluss
- D. Abdeckung der Membrane
- E. Membrane
- F. Ventil
- G. Milchflasche
- H. Flaschenhalter
- I. Nuckelset
- J. Ladekabel
- K. Abpumpvorrichtung
- L. Rohr

03. ANZEIGE UND ICONS

- A. Simulationsmodus
- B. Batterie
- C. Leistung/Moduswechsel

- D. Abnahme der Saugkraft
- E. Höhe der Absaugung
- F. Ausdrucksmodus
- G. Einzel-/Doppelmodus
- H. Zeitschaltuhr
- I. Schalter für Einzel-/Doppelmodus
- J. Erhöhung der Saugkraft

Taste zum Einschalten/Moduswechsel: Halten Sie die Taste (**siehe Abb. C**) 2 Sekunden lang gedrückt, um die Milchpumpe ein- oder auszuschalten. Drücken Sie die Taste kurz, um den Modus zu ändern. Das Gerät schaltet nach 2 Minuten automatisch vom Stimulations- in den Expressionsmodus um (**siehe Abb. D**). Darüber hinaus speichert die Milchpumpe vorherige Einstellungen und ist mit einem Timer ausgestattet. Nach dem Einschalten des Geräts werden die zuletzt verwendeten Einstellungen angezeigt. Das Gerät schaltet sich nach 30 Minuten automatisch ab.

Ansaugniveau: SIEHE ABB. E erhöht die Saugstärke, **SIEHE ABB. F** verringert die Saugstärke. Der Stimulationsmodus hat 5 Stufen (L1-L5). Der Ausdrucksmodus verfügt über 9 Stufen (L1-L9).

Batterie: Batteriestatus: Zeigt die verbleibende Batterieleistung an. Laden Sie die Milchpumpe auf, wenn die Batterie schwach ist.

Timer: Zeigt die Betriebszeit der Pumpe an. Das Gerät schaltet sich nach 30 Minuten automatisch ab.

Einzel-/Doppelmodus: Drücken Sie die Taste **BILD G**, um den Abdruckmodus von einer Brust **BILD H** auf beide Brüste **BILD H** umzuschalten. Wenn Sie Milch von einer Brust abdrucken möchten, schließen Sie den Schlauch und das Zubehör an den auf dem Bild angegebenen Anschluss an.

04. VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Wenn Sie die Milchpumpe zum ersten Mal benutzen:

1. Schließen Sie das Gerät an ein Ladegerät an. Laden Sie die Batterien 2 Stunden lang auf.
2. Trennen Sie alle Elemente des Sets, die in direkten Kontakt mit der Brust oder der Milch kommen.

SIEHE ABB. I

- a) Schrauben Sie die Flasche aus dem Anschluss
 - b) Ziehen Sie die Membran aus dem Anschluss heraus
 - c) Nehmen Sie den Deckel des Brustschildes ab
 - d) Trennen Sie den Membrandeckel und die Membran vom Anschlussstück
3. Waschen Sie die Elemente des Sets gemäß dem Kapitel „Reinigung und Desinfektion“.

05. REINIGUNG UND DESINFEKTION

Reinigen und Desinfizieren sind zwei verschiedene Dinge. Sie müssen getrennt durchgeführt werden, um Ihr Kind zu schützen und die einwandfreie Funktion der Milchpumpe zu gewährleisten.

Reinigung - Reinigung der Oberfläche und Beseitigung von Flecken und Schmutz.

Desinfektion - Beseitigung von Bakterien und Viren, die sich auf der Oberfläche des Geräts befinden können.

	Brustschild	Elemente der Milchpumpe (Anschlussstück, Saugschale, Saugkappe)	Set aus Flasche und Sauger
Vor der ersten Benutzung	Reinigen und desinfizieren	Reinigen und desinfizieren	Reinigen und desinfizieren
Nach jedem Gebrauch	Sauber	Sauber	Sauber
Einmal am Tag	Desinfizieren	Desinfizieren	Desinfizieren

Das Pumpperät, das Ladekabel und der Stecker können nicht mit Wasser gewaschen und desinfiziert werden. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Bürsten oder andere scheuernde Materialien, die die Pumpenelemente beschädigen könnten. Trennen Sie die Elemente direkt nach dem Gebrauch von der Pumpe, um das Wachstum von Bakterien und die Ansammlung von Rückständen zu verhindern. Verwenden Sie zum Waschen und Desinfizieren der Pumpe nur Wasser, das zum Trinken geeignet ist.

Waschen der Milchpumpe im Waschbecken

1. Trennen Sie die Teile der Milchpumpe, die mit der Brust oder der Milch in Berührung kommen, voneinander.
2. Spülen Sie die Elemente unter fließendem Wasser ab, um die Milchreste zu entfernen.
3. Weichen Sie die Elemente 5 Minuten lang in Wasser mit Seife ein und spülen Sie sie ab.
4. Nehmen Sie die Elemente heraus und lassen Sie sie an der Luft trocknen.
5. Lagern Sie die Milchpumpe und die Elemente an einem trockenen Ort.

Desinfizieren der Milchpumpe in kochendem Wasser

1. Füllen Sie einen Topf mit Wasser und erhitzen Sie es. Denken Sie daran, so viel Wasser zu gießen, dass alle Teile der Milchpumpe vollständig bedeckt sind.
2. Das Wasser zum Kochen bringen.
3. Weichen Sie das Zubehör der Pumpe 10 Minuten lang in kochendem Wasser ein.
4. Nehmen Sie die Elemente heraus und lassen Sie sie an der Luft trocknen.
5. Lagern Sie die Milchpumpe und die Elemente an einem trockenen Ort.

Reinigung der Abpumpvorrichtung

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, um Staubansammlungen auf dem Gerät zu vermeiden. Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser und waschen Sie es nicht unter fließendem Wasser. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel oder Chemikalien.

06. ZUSAMMENBAU DES GERÄTS

Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass alle Elemente des Sets sauber, trocken und nicht beschädigt sind.

SIEHE ABB. J

1. Setzen Sie die Membrane und den Membrandeckel auf den Anschluss
2. Setzen Sie das Brustschild auf den Stecker
3. Setzen Sie das Ventil in das Verbindungsstück ein. Schrauben Sie die Milchflasche im Uhrzeigersinn auf das Verbindungsstück, bis sie fest sitzt
4. Verbinden Sie den Schlauch mit dem Membrandeckel und mit dem entsprechenden Anschluss am Pumpgerät.
5. Wenn Sie die Milch von zwei Brüsten gleichzeitig abpumpen möchten, wiederholen Sie die Schritte 1-4 für den zweiten Satz der im Kit enthaltenen Elemente.

07. ERSTE VERWENDUNG

SIEHE ABB. K

1. Legen Sie das Brustschild so auf die Brust, dass sich die Brustwarze im Saugrohr befindet.
2. Halten Sie das Brustpumpenset mit Daumen und Zeigefinger. Stützen Sie die Brust mit Ihrer Hand.
3. Schalten Sie die Milchpumpe durch Drücken der Einschalttaste ein. Wählen Sie die für Sie am besten geeignete Saugleistung.
4. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus, indem Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt halten. Setzen Sie den Deckel auf das Brustschild, um das Gerät und die abgepumpte Milch vor Staub und Schmutz zu schützen.

Das Gerät beginnt im Stimulationsmodus zu arbeiten. In diesem Modus ahmt die Milchpumpe die natürliche Saugbewegung des Babys nach, um den Milchfluss zu stimulieren. Verwenden Sie die Tasten +/-, um die Saugstufe einzustellen. Wir empfehlen, eine höhere Saugstufe zu verwenden, bis Sie ein leichtes Unbehagen (keine Schmerzen) verspüren, und dann die Saugstufe um eine Stufe zu verringern. Nach 2 Minuten schaltet die Milchpumpe automatisch in den Expressionsmodus. Im Expressionsmodus pumpt das Gerät die Milch langsam aus der Brust. Stellen Sie mit den Tasten +/- die für Sie angenehmste Saugstufe ein. Wenn die Milch vor Ablauf von 2 Minuten aus Ihrer Brust zu fließen beginnt, drücken Sie die Taste für die Einschaltung/den Wechsel des Modus, um in den manuellen Milchausstoß zu wechseln.

08. FUNKTIONEN

1. **Intelligentes Gerät**
 - 5 Stimulationsstufen
 - 9 Ausdrucksmodi
 - 2-Phasen-Pumpen-Technologie: Stimulation/Ausdruck
 - 4-Phasen-Smart-Funktion: Stimulation/ Ausdruck/ automatischer Moduswechsel/ Speicher
2. **Verhindert das Zurückfließen der Milch:** Ein geschlossenes System für den Milcheinschuss sorgt dafür, dass die Milch nicht in die Brust zurückfließt, und hält den Schlauch hygienisch und die Milch frisch.
3. **Zartes Brustschild aus Silikon:** Ein elastisches, zartes Brustschild ist angenehm in der Anwendung, reduziert den Druck und massiert die Brust, um den Milchfluss zu verbessern.
4. **Leise und tragbar:** Die Milchpumpe ist diskret und kann überall verwendet werden. Entwickelt für alle vielbeschäftigten Mütter, die mehrmals am Tag Milch abpumpen müssen.
5. **Intelligenter Touchscreen:** Der Bildschirm verfügt über einen Benutzerspeicher, der die zuletzt verwendeten Einstellungen speichert, den Betriebsverlauf verfolgt und eine einfache Bedienung gewährleistet.
6. **Wiederaufladbarer Akku mit USB-C-Anschluss:** Ein leistungsfähiger Lithium-Ionen-Akku unterstützt bis zu 2 Stunden ununterbrochenes Arbeiten. Schließen Sie das Gerät mit dem USB-Kabel an eine Steckdose an, um die Pumpe zu laden.
7. **BPA-frei:** Die Milchpumpe und ihr Zubehör sind aus BPA-freien Materialien hergestellt. Die Pumpe ist mit den meisten der auf dem Markt erhältlichen Babyflaschen kompatibel.

09. FÜTTERUNG

Tauen Sie die Milch nicht auf und erwärmen Sie sie nicht in der Mikrowelle oder mit kochendem Wasser, da dies zu Verbrennungen im Mund Ihres Kindes führen kann. Aufgetaute Milch sollte im Kühlschrank aufbewahrt werden. Frieren Sie die Milch nicht wieder ein. Sie können die Milch schnell auftauen, indem Sie die Flasche/ Milchtüte unter fließendes, warmes Wasser halten. Legen Sie eine geschlossene Flasche oder einen Milchbeutel 20 Minuten lang in eine Schüssel mit warmem Wasser, um die Milch auf Körpertemperatur zu bringen.

Füttern:

Überprüfen Sie die Flasche, den Sauger und andere Komponenten vor und nach jedem Gebrauch. Wenn der Sauger beschädigt oder gerissen ist, verwenden Sie ihn nicht mehr. Testen Sie die Festigkeit des Saugers, indem Sie an seiner runden Spitze ziehen, um sicherzustellen, dass der Sauger nicht reißt und Ihr Kind daran erstickt. Vergrößern Sie das Loch im Sauger nicht. Während des Fütterns muss das Kind unter Aufsicht eines Erwachsenen stehen. Der Flaschensauger kann nicht verwendet werden, um das Baby zu beruhigen,

wenn es weint.

10. FEHLERSUCHE

- 1. Das Gerät startet nicht: Stellen Sie sicher,** dass die Milchpumpe an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist. Wenn das Gerät nicht angeschlossen ist, leuchtet das Anzeigefeld nicht auf und es erscheint keine Fehlermeldung auf dem Bildschirm.
- 2. Schlechte/keine Ansaugung: Stellen Sie sicher,** dass alle Elemente der Pumpe richtig positioniert sind. Nehmen Sie das Gerät auseinander und stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber und nicht beschädigt sind. Bauen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt "Zusammenbau der Milchpumpe" zusammen.
- 3. Die Brust hat mehr Milch produziert, als die Flasche aufnehmen kann:** Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Verwenden Sie ein feuchtes (nicht nasses) Tuch, um die Milchpumpe abzuwischen. Wenn alle Teile des Geräts trocken sind, setzen Sie sie wieder zusammen.

11. LANGZEITLAGERUNG

Die Milchpumpe verfügt über einen eingebauten Batterieakku. Um den Akku vor Schäden zu bewahren, schaltet das Gerät nach längerer Inaktivität in einen Speichermodus. Um den Akkumodus auszuschalten, schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an und laden Sie es 2 Stunden lang auf. Waschen Sie das Gerät vor der Lagerung gründlich und vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig aufgeladen ist.

12. SPEZIFIKATION

Eingangsleistung: 110-240V 50-60Hz | **Ausgangsleistung:** 5V 2A | **Akku:** 3.7 2000mAh Li-Ion | **Bruttogewicht:** 790g

Ausdrucksmodus:	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Absaugung:	18,9	21,5	24,5	30,7	33,8	36,9	38,9	40,9	42,9
Stimulationsmodus:	L1	L2	L3	L4	L5				
Absaugung:	3,9	9,7	12,8	17,4	20,5				

13. GARANTIE

Für das Produkt gilt eine 24-monatige Garantie. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://nenopl/gwarancja>

Einzelheiten, Kontakt und Website-Adresse finden Sie unter:

<https://nenopl/kontakt>

Die technischen Daten und der Inhalt des Kits können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení dvojité elektronické odsávačky mateřského mléka Neno Bueno. Odsávačka je určena k odsávání mateřského mléka po porodu.

Odsávačka dokáže odsávat mléko ze dvou prsů najednou. Před použitím se prosím seznámte s návodem k použití.

01. BEZPEČNOST

1. Nepoužívejte odsávačku během těhotenství - může způsobit předčasný porod.
2. Pumpu nepoužívejte, pokud trpíte chronickým onemocněním nebo přecitlivělostí, která by mohla způsobit bolestivé používání.
3. Pokud nemáte v plánu baterii nabíjet, vždy po ukončení používání zařízení ihned odpojte ze zásuvky. Nikdy nenechávejte zařízení připojené k síti bez dozoru dospělé osoby.
4. Přístroj nepoužívejte v blízkosti hořlavých předmětů.
5. Odsávačku mateřského mléka neukládejte do míst, kde by mohla spadnout nebo být strčena do vany nebo umyvadla.
6. Odsávačka mateřského mléka a její příslušenství nejsou odolné vůči teplotě. Uchovávejte je mimo dosah horkých povrchů a ohně.
7. Pokud je přístroj viditelně poškozen, je poškozený kabel, čerpadlo nefunguje správně nebo bylo upuštěno na zem, okamžitě jej přestaňte používat.
8. Nepoužívejte odsávačku mateřského mléka, pokud byla vystavena působení vody nebo jiných tekutin. Nepoužívejte přístroj pod sprchou nebo ve vaně. Neponořujte přístroj pod vodu nebo jiné tekutiny, neumývejte odsávačku pod tekoucí vodou.
9. Přístroj ani jeho části nečistěte abrazivními čisticími prostředky.
10. Z hygienických důvodů by měla odsávačku používat pouze jedna osoba. Používání přístroje více než jednou osobou způsobí ztrátu záruky.
11. Nepokoušejte se sami opravovat odsávačku mateřského mléka. Pokud dojde

k poškození, obraťte se na autorizované servisní středisko.

12. Před každým použitím se ujistěte, že žádná část odsávačky není poškozena.
13. Odsáté mléko nevařte ani neohřívejte v mikrovlnné troubě, mohlo by dojít k popálení úst dítěte.
14. Před prvním použitím umyjte a sterilizujte všechny části odsávačky, které budou v přímém kontaktu s prsy nebo mlékem.
15. Pumpičku uchovávejte mimo dosah dětí. Při používání přístroje v blízkosti dětí buďte obzvláště opatrní.

02. ELEMENTY

- A. Čepice
- B. Prsní štít
- C. Konektor
- D. Membránový kryt
- E. Membrána
- F. Ventil
- G. Láhev na mléko
- H. Držák na láhve
- I. Sada dudlíků
- J. Nabíjecí kabel
- K. Čerpací zařízení
- L. Trubka

03. DISPLEJ A IKONY

- A. Režim simulace
- B. Baterie
- C. Změna výkonu/režimu
- D. Snížení sání
- E. Úroveň sání
- F. Režim vyjádření
- G. Jednoduchý/dvojitý režim
- H. Časovač
- I. Přepínač jednoduchého/dvojitého režimu
- J. Zvýšení sání

Tlačítko pro změnu napájení/režimu: Stisknutím a podržením tlačítka **OBRÁZEK C** na 2 sekundy zapnete nebo vypnete odsávačku mateřského mléka. Krátkým stisknutím tlačítka změníte režim. Přístroj se po 2 minutách automaticky přepne ze stimulačního režimu na režim vyjadřování **VIDĚT OBRÁZEK D**. Odsávačka mateřského mléka navíc ukládá předchozí nastavení a je vybavena časovačem. Po zapnutí přístroje se zobrazí naposledy použité nastavení. Zařízení se automaticky vypne po 30 minutách používání.

Úroveň sání: Viz obr. E zvyšuje hladinu sání, viz obr. F snižuje hladinu sání. Režim stimulace má 5 úrovní (L1-L5). Režim exprese má 9 úrovní (L1-L9).

Baterie: Stav baterie: Stav baterie: Ukazuje zbývající energii baterie. Pokud je baterie vybitá, nabíjejte odsávačku mateřského mléka.

Časovač: Ukazuje pracovní dobu čerpadla. Zařízení se automaticky vypne po 30 minutách.

Jednoduchý/dvojitý režim: Pokud chcete odsávat mléko z jednoho prsu, připojte hadičku a příslušenství k portu uvedenému na obrázku.

04. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Pokud používáte odsávačku mateřského mléka poprvé:

1. Připojte zařízení k nabíječce. Nabíjejte baterie po dobu 2 hodin.
2. Odpojte všechny prvky soupravy, které budou v přímém kontaktu s prsem nebo mlékem.

VIZ OBR. I

- a) Odšroubujte láhev od konektoru
 - b) Vytáhněte membránu z konektoru.
 - c) Sundejte víko prsního štítu
 - d) Oddělte víko membrány a membránu od konektoru.
3. Prvky soupravy umyjte podle kapitoly „Čištění a dezinfekce“.

05. ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE

Čištění a dezinfekce jsou dvě různé věci. Je třeba je provádět odděleně, abyste ochránili své dítě a zajistili správnou funkci odsávačky mateřského mléka.

Čištění - čištění povrchu a odstraňování skvrn a nečistot.

Sanitace - zbavení se bakterií a virů, které se mohou nacházet na povrchu zařízení.

	Prsní štít	Prvky prsní pumpy (konektor, sací miska, sací uzávěr)	Sada láhve a dudlíku
Před prvním použitím	Čištění a dezinfekce	Čištění a dezinfekce	Čištění a dezinfekce
Po každém použití	Clean	Clean	Clean
Jednou denně	Sanitace	Sanitace	Sanitace

Čerpací zařízení, nabíjecí kabel a zástrčku nelze mýt a dezinfikovat ve vodě. K čištění zařízení nepoužívejte kartáče ani jiné abrazivní materiály, které by mohly propíchnout prvky čerpadla. Odpojte prvky od čerpadla ihned po použití, abyste zabránili růstu bakterií a hromadění zbytků. Při mytí a dezinfekci čerpadla použijte pouze vodu, která je bezpečná pro pití.

Mytí odsávačky mateřského mléka v umyvadle

1. Odpojte od sebe prvky odsávačky, které přicházejí do styku s prsy nebo

mlékem.

2. Prvky opláchněte pod tekoucí vodou, abyste se zbavili zbytků mléka.
3. Prvky namočte na 5 minut do vody s mýdlem a opláchněte.
4. Vyjměte prvky a nechte je uschnout na vzduchu.
5. Odsávačku mateřského mléka a její prvky skladujte na suchém místě.

Sanitace odsávačky mateřského mléka ve vroucí vodě

1. Naplňte hrnec vodou a zahřejte ji. Nezapomeňte nalít tolik vody, aby zcela zakryla všechny prvky odsávačky.
2. Přiveďte vodu k varu.
3. Příslušenství čerpadla namočte na 10 minut do vroucí vody.
4. Vyjměte prvky a nechte je uschnout na vzduchu.
5. Odsávačku mateřského mléka a její prvky skladujte na suchém místě.

Čištění čerpacího zařízení

Čerpací zařízení čistěte vlhkým hadříkem, aby se na něm nehromadil prach. Neponořujte zařízení pod vodu a nemyjte jej pod tekoucí vodou. K čištění zařízení nepoužívejte abrazivní materiály a chemikálie.

06. MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

Před každým použitím se ujistěte, že jsou všechny prvky sady čisté, suché a nepoškozené.

VIZ OBR. J

1. Nasaďte membránu a víko membrány na konektor.
2. Nasaďte prsní štít na konektor
3. Ventil vložte do konektoru. Našroubujte láhev s mlékem na konektor ve směru hodinových ručiček, dokud pevně nedosedne na místo.
4. Připojte hadičku k víku membrány a k příslušnému portu na čerpacím zařízení.
5. Pokud chcete odsávat mléko ze dvou prsů najednou, zopakujte kroky 1-4 pro druhou sadu prvků, která je součástí sady.

07. PRVNÍ POUŽITÍ

VIZ OBR. K

1. Nasaďte prsní štít na prs tak, aby bradavka byla uvnitř sací trubice.
2. Držte sadu odsávačky mateřského mléka palcem a ukazováčkem. Podepřete prs rukou.
3. Stisknutím tlačítka napájení zapněte odsávačku mateřského mléka. Zvolte pro vás nejvhodnější sací výkon.
4. Po použití vypněte zařízení stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 2 sekund. Nasaďte víko na prsní štít, abyste chránili přístroj a odsáté mléko před hromaděním prachu a nečistot.

Zařízení začne pracovat v režimu stimulace. V tomto režimu odsávačka napodobuje přirozený sací pohyb dítěte, aby stimulovala tok mléka. Pomocí tlačítek +/- nastavte úroveň sání. Doporučujeme používat vyšší úroveň sání až do okamžiku, kdy pocítíte mírné nepohodlí (nikoli bolest), a poté snížit úroveň sání o jednu.

Po 2 minutách se odsávačka automaticky přepne do režimu odsávání. V expresním režimu přístroj pomalu odčerpává mléko z prsu. Pomocí tlačítek +/- nastavte nejvyšší pro vás nejpohodlnější úroveň odsávání. Pokud mléko začne vytékat z prsu dříve, než uplynou 2 minuty, stiskněte tlačítko napájení/změnit režim a přepněte na manuální odsávání mléka.

08. FUNKCE

1. **Chytré zařízení**
 - 5 úrovní stimulace
 - 9 výrazových režimů
 - dvoufázová technologie čerpadla: stimulace/exprese
 - čtyřfázová inteligentní funkce: stimulace/exprese/ automatická změna režimu/ paměť
2. **Navrženo tak, aby se zabránilo zpětnému toku mléka:** Uzavřený systém odsávání mléka zajišťuje, že se mléko nevrací zpět do prsu a udržuje trubičku hygienickou a mléko čerstvé.
3. **Jemný silikonový prsní štít:** Pružný, jemný prsní štít je pohodlný při používání, snižuje tlak a masíruje prsa, čímž zlepšuje tok mateřského mléka.
4. **Tichý a přenosný:** Odsávačka mateřského mléka je diskrétní a lze ji používat kdekoli. Určena pro všechny zaneprázdněné matky, které potřebují odsávat mléko několikrát během dne.
5. **Chytrá dotyková obrazovka:** Displej má uživatelskou paměť, která si pamatuje poslední použitá nastavení, pomáhá sledovat historii operací a zajišťuje snadné používání.
6. **Dobíjecí baterie s portem USB-C:** Výkonná li-ion baterie vydrží až 2 hodiny nepřetržité práce. Připojte zařízení do elektrické zásuvky pomocí kabelu USB a začněte pumpu nabíjet.
7. **Neobsahuje BPA:** Odsávačka mateřského mléka a její příslušenství jsou vyrobeny z materiálů bez obsahu BPA. Odsávačka je kompatibilní s většinou kojeneckých lahví dostupných na trhu.

09. KRMENÍ

Mléko nezromrazujte ani neohřívejte v mikrovlnné troubě nebo ve vroucí vodě, mohlo by dojít k popálení úst dítěte. Rozmrazené mléko by mělo být uloženo v chladničce. Mléko již znovu nezromrazujte. Mléko můžete rychle rozmrazit podržením láhve/sáčku s mlékem pod teplou tekoucí vodou. Uzavřenou láhev nebo sáček s mlékem vložte na 20 minut do misky s teplou vodou, aby mléko dosáhlo tělesné teploty.

Krmení:

Vždy před a po každém použití zkontrolujte láhev, dudlík a další součásti. Pokud je savička poškozená nebo natržená, okamžitě ji přestaňte používat. Pevnost savičky vyzkoušejte zataháním za její kulatý konec, abyste se ujistili, že se savička neprotáhne a dítě se neudusí. Nezvětšujte otvor v dudlíku. Během krmení musí být dítě pod dohledem dospělé osoby. Savičku láhve nelze použít k uklidnění dítěte při pláči.

10. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Přístroj se nespustí: ujistěte se,** že je odsávačka mateřského mléka připojena k funkční elektrické zásuvce. Pokud zařízení není připojeno, panel displeje se nerozsvítí a na obrazovce se nezobrazí chybové hlášení.
- Špatné/žádné sání:** zkontrolujte, zda jsou všechny prvky čerpadla správně umístěny. Zařízení rozeberte a ujistěte se, že jsou všechny díly čisté a nepoškozené. Sestavte zařízení podle pokynů v části "sestavení odsávačky mateřského mléka".
- Z prsu se tvořilo více mléka, než se do láhve vešlo:** Vypněte přístroj a odpojte jej ze zásuvky. K otření odsávačky mateřského mléka použijte vlhký (nikoli mokrý) hadřík. Když jsou všechny prvky zařízení suché, znovu je sestavte.

11. DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ

Odsávačka mateřského mléka má zabudovaný akumulátor. Aby se akumulátor nepoškodil, přepne se přístroj po delší době nečinnosti do skladovacího režimu. Chcete-li skladovací režim vypnout, zapojte přístroj do elektrické zásuvky a nabíjejte jej po dobu 2 hodin.

Před uskladněním zařízení důkladně umyjte a ujistěte se, že je akumulátor plně nabitý.

12. SPECIFIKACE

Vstupní napájení: 110-240 V 50-60 Hz | **Výstupní výkon:** 5V 2A | **Baterie:** 3,7 2000mAh Li-ion | **Hrubá hmotnost:** 790 g

Režim vyjádření:	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Sání:	18,9	21,5	24,5	30,7	33,8	36,9	38,9	40,9	42,9
Režim stimulace:	L1	L2	L3	L4	L5				
Sání:	3,9	9,7	12,8	17,4	20,5				

13. ZÁRUKA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese: <https://nenopl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontakt a adresu webových stránek naleznete na adrese:

<https://neno.pl/kontakt>.

Specifikace a obsah sady se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfél,

Köszönjük, hogy megvásárolta a Neno Bueno dupla elektronikus mellszívót. A szivattyút arra tervezték, hogy az anya a szülés után fejje ki a tejet. A pumpa egyszerre két mellből is képes tejet kinyomni. Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót.

01. BIZTONSÁG

1. Ne használja a mellszívót terhesség alatt - koraszülést okozhat.
2. Ne használja a szivattyút, ha krónikus betegségben vagy túlérzékenységben szenved, ami miatt fájdalmas lehet a használata.
3. Mindig húzza ki a készüléket a használat befejezése után azonnal, ha nem kívánja feltölteni az akkumulátort. Soha ne hagyja a készüléket bedugva felnőtt felügyelete nélkül.
4. Ne használja a készüléket gyúlékony tárgyak közelében.
5. Ne tárolja a mellszívót olyan helyen, ahol az leeshet, vagy a kádba vagy a mosogatóba nyomódhat.
6. A mellszívó és tartozékai nem hőállóak. Tartsa őket távol forró felületektől és tűztől.
7. Azonnal hagyja abba a készülék használatát, ha az láthatóan sérült, a vezeték sérült, a szivattyú nem működik megfelelően, vagy a készüléket a földre ejtették.
8. Ne használja a mellszívót, ha az víznek vagy más folyadéknak volt kitéve. Ne használja a készüléket zuhany alatt vagy kádban. Ne merítse a készüléket víz vagy más folyadékok alá, ne mossa a pumpát folyó víz alatt.
9. Ne tisztítsa a készüléket vagy annak részeit súrolószerekkel.
10. Higiéniai okokból csak egy személy használhat mellszívót. A készülék egynél több személy általi használata a garancia elvesztését eredményezi.
11. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a mellszívót. Ha bármilyen sérülés keletkezik, forduljon a hivatalos szervizközpontoz.
12. Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a mellszívó egyetlen része sem sérült meg.
13. Ne forralja vagy melegítse fel a tejet mikrohullámú sütőben, mert megége-

theti a gyermek száját.

14. Az első használat előtt mossa és sterilizálja a mellszívó minden olyan részét, amely közvetlenül érintkezik a mellel vagy a tejjel.
15. Tartsa a szivattyút gyermekek számára elérhetetlen helyen. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek közelében használja.

02. ELEMENTS

- A. Cap
- B. Mellpajzs
- C. Csatlakozó
- D. Membránfedél
- E. Membrán
- F. Szelep
- G. Tejes üveg
- H. Palacktartó
- I. Szoptatógarnitúra
- J. Töltőkábel
- K. Szivattyúberendezés
- L. Cső

03. KIJELZŐ ÉS IKONOK

- A. Szimulációs mód
- B. Akkumulátor
- C. Teljesítmény/módváltás
- D. Szívás csökkenése
- E. Szívási szint
- F. Kifejezés mód
- G. Egy/két üzemmód
- H. Időzítő
- I. Egy/két üzemmódú kapcsoló
- J. Szívásnövekedés

Bekapcsolás/módváltás gomb: A mellszívó be- és kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot (**C. ÁBRÁT**) 2 másodpercig. Az üzemmód megváltoztatásához nyomja meg röviden a gombot. A készülék 2 perc elteltével automatikusan átvált a stimulációs üzemmódról a kifejező üzemmódra (**lásd a D. ábrát**). Ezenkívül a mellszívó elmenti a korábbi beállításokat, és időzítővel van felszerelve. A készülék bekapcsolása után a legutóbb használt beállítások jelennek meg. A készülék 30 perc használat után automatikusan kikapcsol.

Szívási szint: **E. ábra** növeli a szívási szintet, **F. ábra** csökkenti a szívási szintet. Az ingerlési mód 5 fokozatú (L1-L5). Az expressziós üzemmód 9 fokozatú (L1-L9).

Akkumulátor: Az akkumulátor állapota: Akkumulátor töltöttségi szintje: Az

akkumulátor hátralévő energiáját jelzi. Töltse fel a mellszívót, ha az akkumulátor lemerült.

Időzítő: A szivattyú működési idejét jelzi. A készülék 30 perc után automatikusan kikapcsol.

Egy/két üzemmód: Nyomja meg a **SEE FIG. G** gombot, hogy a kifejezési módot az egyik mellről **SEE FIG. H**-ra mindkét mellre **SEE FIG. H**. Ha az egyik mellből szeretne tejet fejni, csatlakoztassa a csövet és a tartozékokat a képen jelzett nyíláshoz.

04. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Ha először használja a mellszívót:

1. Csatlakoztassa a készüléket egy töltőhöz. Töltse az akkumulátorokat 2 órán keresztül.
2. Kapcsolja ki a készlet minden olyan elemét, amely közvetlenül érintkezik az anyatejjel vagy a tejjel.

LÁSD AZ I. ÁBRÁT

- a) Csavarja ki a palackot a csatlakozóból
 - b) Húzza ki a membránt a csatlakozóból
 - c) Vegye le a fedelet a mellpajzsról
 - d) Válassza le a membránfedelelet és a membránt a csatlakozóról.
3. A készlet elemeit a „Tisztítás és fertőtlenítés” fejezetben leírtak szerint mossa ki.

05. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

A tisztítás és a fertőtlenítés két különböző dolog. Ezeket külön kell elvégezni, hogy megvédje gyermekét és biztosítsa a mellszívó megfelelő működését.

Tisztítás - a felület tisztítása, a foltok és szennyeződések eltávolítása.

Fertőtlenítés - a készülék felületén esetlegesen jelenlévő baktériumok és vírusok eltávolítása.

	Mellpajzs	Mellszívó elemek (csatlakozó, szivótál, szívókupak)	Cumisüveg és cumisüveg készlet
Első használat előtt	Tisztítsa és fertőtlenítse	Tisztítsa és fertőtlenítse	Tisztítsa és fertőtlenítse
Minden használat után	Tiszta	Tiszta	Tiszta
Naponta egyszer	Fertőtlenítse	Fertőtlenítse	Fertőtlenítse

A szivattyúkészülék, a töltőzsinór és a dugó nem mosható és fertőtleníthető vízben. A készülék tisztításához ne használjon kefért vagy más olyan súrolóanyagot, amely kilyukasztatja a szivattyúelemeket. Használat után azonnal húzza ki az elemeket a szivattyúból, hogy megelőzze a baktériumok elszaporodását és a felhalmozódó maradékok felhalmozódását. A szivattyú mosásakor és fertőtlenítésekor csak iható vizet használjon.

A mellszívó mosása a mosogatóban

1. Válassza le egymásról a mellszívó azon elemeit, amelyek érintkeznek a mellet vagy a tejjel.
2. Öblítse le az elemeket folyó víz alatt, hogy megszabaduljon a maradék tejtől.
3. Áztassa az elemeket 5 percig szappanos vízben, majd öblítse le.
4. Vegye ki az elemeket, és hagyja őket a levegőn megszáradni.
5. Tárolja a mellszívót és az elemeket száraz helyen.

A mellszívó fertőtlenítése forró vízben

1. Töltsön meg egy edényt vízzel, és melegítse fel. Ne felejtse el annyi vizet önteni, hogy a mellszívó minden elemét teljesen ellepje.
2. Forraljuk fel a vizet.
3. Áztassa a szivattyú tartozékait 10 percig forró vízben.
4. Vegye ki az elemeket, és hagyja őket a levegőn megszáradni.
5. Tárolja a mellszívót és az elemeket száraz helyen.

A szivattyúberendezés tisztítása

Tisztítsa meg a szivattyúberendezést nedves ruhával, hogy megakadályozza a por felhalmozódását a készüléken. Ne merítse a készüléket víz alá, és ne mossa folyó víz alatt. Ne használjon súrolóanyagokat és vegyszereket a készülék tisztításához.

06. A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a készlet minden eleme tiszta, száraz és nem sérült.

LÁSD A J. ÁBRÁT

1. Helyezze a membránt és a membránfedelelet a csatlakozóra.
2. Helyezze a mellvédet a csatlakozóra
3. Helyezze a szelepet a csatlakozóba. Csavarja a tejesüveget a csatlakozóhoz az óramutató járásával megegyező irányban, amíg szorosan a helyére nem ül.
4. Csatlakoztassa a csövet a membránfedélhez és a szivattyúkészülék megfelelő nyílásához.
5. Ha egyszerre két mellből szeretne tejet fejni, ismétlje meg az 1-4. lépést a készletben található második elemkészlethez.

07. ELSŐ HASZNÁLAT

LÁSD A K. ÁBRÁT

1. Helyezze a mellvédet a mellre úgy, hogy a mellbimbó a szívócsőben legyen.
2. Fogja meg a mellszívó készletet a hüvelyk- és mutatóujjával. Támassza meg a mellet a kezével.
3. Kapcsolja be a mellszívót a bekapcsológomb megnyomásával. Válassza ki az Önnek legmegfelelőbb szívóteljesítményt.
4. Használat után kapcsolja ki a készüléket a bekapcsológomb 2 másodpercig történő nyomva tartásával. Helyezze a fedelet a mellpajzsra, hogy megvédje

a készüléket és a kinyomott tejet a por és szennyeződés felhalmozódásától.

A készülék stimulációs üzemmódban kezd el dolgozni. Ebben az üzemmódban a mellszívó a baba természetes szopómozgását utánozza, hogy serkentse a tejáramlást. A +/- gombok segítségével állítsa be a szopási szintet. Javasoljuk, hogy addig használjon magasabb szopási szintet, amíg enyhe kellemetlenséget (nem fájdalmat) nem érez, majd csökkentse a szívási szintet eggyel.

2 perc elteltével a mellszívó automatikusan kifejező üzemmódra vált. Kifejtési módban a készülék lassan pumpálja ki a tejet a mellből. A +/- gombok segítségével állítsa be az Ön számára legkényelmesebb legmagasabb szívási szintet. Ha a tej 2 perc eltelte előtt elkezd kifolyni a mellből, nyomja meg a bekapcsolás/ üzemmódváltás gombot, hogy kézi tejkifejtésre váltsón.

08. FUNKCIÓK

- 1. Intelligens eszköz**
 - 5 stimulációs szint
 - 9 kifejezési mód
 - 2-fázisú szivattyútechnológia: stimuláció/ expresszió
 - 4-fázisú intelligens funkció: stimuláció/ kifejezés/ automatikus üzemmódváltás/ memória
- 2. Úgy tervezték, hogy megakadályozza a tej visszaáramlását:** A zárt tejkifejtő rendszer biztosítja, hogy a tej ne húzódjon vissza a mellbe, és a cső higiénikus, a tej pedig friss marad.
- 3. Finom, szilikon mellpajzs:** A rugalmas, finom mellpajzs kényelmes használatot biztosít, csökkenti a nyomást és masszírozza a mellet, hogy javítsa az anyatej áramlását.
- 4. Csendes és hordozható:** A mellszívó diszkrét és bárhol használható. Minden elfoglalt anyának tervezték, akinek a nap folyamán többször is ki kell fejnie a tejet.
- 5. Intelligens érintőképernyő:** A képernyő felhasználói memóriával rendelkezik, amely megjegyzi az utoljára használt beállításokat, segít nyomon követni a műveletek előzményeit, és biztosítja a könnyű használatot.
- 6. Újratölthető akkumulátor USB-C porttal:** A hatékony li-ion akkumulátor akár 2 órányi megszakítás nélküli munkát is támogat. Csatlakoztassa a készüléket a konnektorba az USB-kábel segítségével a pumpa töltésének megkezdéséhez.
- 7. BPA-mentes:** A mellszívó és tartozékai BPA-mentes anyagokból készültek. A pumpa kompatibilis a piacon kapható legtöbb cumisüveggel.

09. ETETÉS

Ne olvaszd fel, és ne melegítsd fel a tejet mikrohullámú sütőben vagy forró vízzel, mert megégetheti a gyermek száját. A felolvasztott tejet hűtőben kell tárolni. Ne fagyassza le újra a tejet. A tejet gyorsan felolvaszthatja, ha az üveget/tejes zacskót meleg, folyó víz alá tartja. Tegye a lezárt üveget vagy tejes zacskót 20 percre egy

meleg vízzel teli tálba, hogy a tej testhőmérsékletűvé váljon.

Etetés:

Mindig ellenőrizze a cumisüveget, a cumisüveget és az egyéb alkatrészeket minden használat előtt és után. Ha a cumi sérült vagy szakadt, azonnal hagyja abba a használatát. Tesztelje a cumi erősségét a kerek hegyének megrántásával, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a cumi nem szakad el és nem fojtja meg gyermekét. Ne növelje a cumi lyukát. Az etetés alatt a gyermeknek felnőtt felügyelete alatt kell lennie. A cumisüveges szopogató nem használható a baba megnyugtatására, ha sír.

10. HIBAELHÁRÍTÁS

- 1. A készülék nem indul:** győződjön meg róla, hogy a mellszívó működő konnektorhoz van-e csatlakoztatva. Ha a készülék nincs csatlakoztatva, a kijelzőpanel nem világít, és a képernyőn nem jelenik meg hibaüzenet.
- 2. Gyenge/nem szívás:** győződjön meg arról, hogy a szivattyú minden eleme helyesen van-e elhelyezve. Szerelje szét a készüléket, és győződjön meg arról, hogy minden alkatrész tiszta és nem sérült. Szerelje össze a készüléket a "mellszívó összeszerelése" című fejezetben található utasítások szerint.
- 3. A mell több tejet termelt, mint amennyit a cumisüveg elbír:** Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból. Használjon nedves (nem nedves) ruhát a mellszívó letörléséhez. Amikor a készülék minden eleme megszáradt, szerelje össze újra.

11. HOSSZÚ TÁVÚ TÁROLÁS

A mellszívó beépített akkumulátorral rendelkezik. Az akkumulátor károsodásának elkerülése érdekében a készülék hosszú ideig tartó inaktivitás után tároló üzemmódba kapcsol. A tároló üzemmód kikapcsolásához csatlakoztassa a készüléket egy konnektorba, és töltsen fel 2 órán keresztül.

A készülék tárolása előtt alaposan mossa ki, és győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen feltöltött.

12. TERMÉKLEÍRÁS

Bemeneti teljesítmény: 110-240V 50-60Hz | **Kimeneti teljesítmény:** 5V 2A |

Akkumulátor: 3.7 2000mAh Li-ion akkumulátor | **Bruttó súly:** 790g

Kifejezési mód:	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Szívás:	18,9	21,5	24,5	30,7	33,8	36,9	38,9	40,9	42,9
Stimulációs mód:	L1	L2	L3	L4	L5				
Szívás:	3,9	9,7	12,8	17,4	20,5				

13. GARANCIA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garancia feltételei a <https://nenop.pl/gwarancja> oldalon olvashatók.

Részletek, elérhetőségek és a honlap címe a következő címen található:

<https://nenop.pl/kontakt>.

A készlet specifikációi és tartalma előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si kúpili dvojitú elektronickú odsávačku mlieka Neno Bueno. Odsávačka je určená na odsávanie mlieka od matky po pôrode. Odsávačka dokáže odsávať mlieko z dvoch prsníkov naraz. Pred použitím si prosím prečítajte návod na použitie.

01. BEZPEČNOSŤ

1. Nepoužívajte odsávačku mlieka počas tehotenstva - môže spôsobiť predčasný pôrod.
2. Nepoužívajte pumpu, ak trpíte chronickými ochoreniami alebo precitlivosťou, ktoré by mohli spôsobiť bolesť pri používaní.
3. Ak neplánujete nabíjať batériu, vždy po skončení používania odpojte zariadenie od elektrickej siete. Nikdy nenechávajte zariadenie zapojené do siete bez dozoru dospeléj osoby.
4. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých predmetov.
5. Odsávačku mlieka neukladajte na miestach, kde by mohla spadnúť alebo byť zatlačená do vane alebo umývadla.
6. Odsávačka mlieka a jej príslušenstvo nie sú odolné voči teplu. Uchovávajte ich mimo horúcich povrchov a ohňa.
7. Okamžite prestaňte zariadenie používať, ak je viditeľne poškodené, ak je poškodený kábel, ak čerpadlo nefunguje správne alebo ak spadlo na zem.
8. Nepoužívajte odsávačku mlieka, ak bola vystavená vode alebo iným tekutinám. Prístroj nepoužívajte pod sprchou alebo vo vani. Neponárajte zariadenie pod vodu alebo iné tekutiny, neumývajte odsávačku pod tečúcou vodou.
9. Zariadenie ani jeho časti nečistite abrazívnymi čistiacimi prostriedkami.
10. Z hygienických dôvodov by mala odsávačku používať len jedna osoba. Používanie zariadenia viac ako jednou osobou spôsobí stratu záruky.
11. Nepokúšajte sa opraviť odsávačku mlieka sami. Ak dôjde k poškodeniu,

obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

12. Pred každým použitím sa uistite, že žiadna časť odsávačky nie je poškodená.
13. Odsaté mlieko nevarte ani neohrievajte v mikrovlnnej rúre, mohlo by dôjsť k popáleniu úst dieťaťa.
14. Pred prvým použitím umyte a sterilizujte všetky časti odsávačky, ktoré budú v priamom kontakte s prsníkom alebo mliekom.
15. Čerpadlo uchovávajte mimo dosahu detí. Pri používaní prístroja v blízkosti detí buďte obzvlášť opatrní.

02. ELEMENTY

- A. Čiapka
- B. Prsný štít
- C. Konektor
- D. Membránový kryt
- E. Membrána
- F. Ventil
- G. Fľaša na mlieko
- H. Držiak na fľašu
- I. Súprava cumlíkov
- J. Nabíjací kábel
- K. Čerpacie zariadenie
- L. Rúrka

03. DISPLEJ A IKONY

- A. Režim simulácie
- B. Batéria
- C. Zmena výkonu/režimu
- D. Zníženie sania
- E. Úroveň sania
- F. Režim vyjadrenia
- G. Jednoduchý/dvojitý režim
- H. Časovač
- I. Prepínač jedného/dvojitého režimu
- J. Zvýšenie sania

Tlačidlo na zmenu napájania/režimu: C na 2 sekundy, aby sa odsávačka mlieka zapla alebo vypla. Krátkym stlačením tlačidla zmeníte režim. Zariadenie sa po 2 minútach automaticky prepne zo stimulačného režimu na režim vyjadrovania

VIDITE NA OBRÁZKU D. Odsávačka mlieka navyše ukladá predchádzajúce nastavenia a je vybavená časovačom. Po zapnutí zariadenia sa zobrazia naposledy použité nastavenia. Zariadenie sa automaticky vypne po 30 minútach používania.

Úroveň sania: Pozri obr. E zvyšuje úroveň odsávania, **pozri obr. F** znižuje úroveň od-

sávania. Režim stimulácie má 5 úrovní (L1-L5). Režim expresie má 9 úrovní (L1-L9).

Batéria: Stav batérie: Stav batérie: Ukazuje zostávajúcu energiu batérie. Ak je batéria vybitá, nabite odsávačku mlieka.

Časovač: Označuje pracovný čas čerpadla. Zariadenie sa automaticky vypne po 30 minútach.

Jednoduchý/dvojitý režim: Ak chcete odsávať mlieko z jedného prsníka, pripojte hadičku a príslušenstvo k portu uvedenému na obrázku.

04. PRED PRVÝM POUŽITÍM

Ak používate odsávačku mlieka prvýkrát:

1. Pripojte zariadenie k nabíjačke. Batérie nabíjajte 2 hodiny.
2. Odpojte všetky prvky súpravy, ktoré budú v priamom kontakte s prsníkom alebo mliekom.

POZRI OBRÁZOK I

- a) Odskrutkujte fľašu od konektora
 - b) Vytiahnite membránu z konektora
 - c) Odstráňte veko z prsného krytu
 - d) Oddel'te kryt membrány a membránu od konektora
3. Prvky súpravy umyte podľa kapitoly „Čistenie a dezinfekcia“.

05. ČISTENIE A DEZINFEKCIA

Čistenie a dezinfekcia sú dve rozdielne veci. Je potrebné ich vykonávať oddelene, aby ste ochránili svoje dieťa a zabezpečili správnu funkciu odsávačky mlieka.

Čistenie - čistenie povrchu a odstraňovanie škvŕn a nečistôt.

Sanitácia - zbavenie sa baktérií a vírusov, ktoré sa môžu nachádzať na povrchu zariadenia.

	Prsný štít	Prvky prsnej pumpy (konektor, sacia miska, odsávací uzáver)	Súprava fľaše a cumlíka
Pred prvým použitím	Čistenie a dezinfekcia	Čistenie a dezinfekcia	Čistenie a dezinfekcia
Po každom použití	Clean	Clean	Clean
Raz denne	Sanitácia	Sanitácia	Sanitácia

Čerpacie zariadenie, nabíjací kábel a zástrčku nemožno umývať a dezinfikovať vo vode. Na čistenie zariadenia nepoužívajte kefy ani iné abrazívne materiály, ktoré môžu prepichnúť prvky čerpadla. Prvky odpojte od čerpadla hneď po použití, aby ste zabránili rastu baktérií a hromadeniu zvyškov. Pri umývaní a dezinfekcii čerpadla používajte len vodu, ktorá je bezpečná na pitie.

Umývanie odsávačky mlieka v umývadle

1. Odpojte od seba prvky odsávačky mlieka, ktoré prichádzajú do kontaktu s

prsínikom alebo mliekom.

2. Opláchnite prvky pod tečúcou vodou, aby ste sa zbavili zvyšného mlieka.
3. Prvky namočte na 5 minút do vody s mydlom a opláchnite.
4. Prvky vyberte a nechajte ich vysušiť na vzduchu.
5. Odsávačku mlieka a prvky skladujte na suchom mieste.

Sanitácia odsávačky mlieka vo vriacej vode

1. Naplňte hrniec vodou a zohrejte ju. Nezabudnite naliať toľko vody, aby úplne pokryla všetky prvky odsávačky.
2. Privedte vodu do varu.
3. Príslušenstvo čerpadla namočte na 10 minút do vriacej vody.
4. Prvky vyberte a nechajte ich vysušiť na vzduchu.
5. Odsávačku mlieka a prvky skladujte na suchom mieste.

Čistenie čerpaceho zariadenia

Čerpace zariadenie čistite vlhkou handričkou, aby ste zabránili hromadeniu prachu na zariadení. Zariadenie neponárajte pod vodu a neumývajte ho pod tečúcou vodou. Na čistenie zariadenia nepoužívajte abrazívne materiály a chemikálie.

06. MONTÁŽ ZARIADENIA

Pred každým použitím sa uistite, že sú všetky prvky súpravy čisté, suché a nepoškodené.

POZRI OBRÁZOK J

1. Umiestnite membránu a kryt membrány na konektor
2. Umiestnite prsný štít na konektor
3. Ventil vložte do konektora. Fľašu na mlieko naskrutkujte na konektor v smere hodinových ručičiek, kým pevne nesadne na miesto
4. Pripojte hadičku k veku membrány a k príslušnému portu na čerpacej jednotke.
5. Ak chcete odsávať mlieko z dvoch prsníkov súčasne, zopakujte kroky 1 - 4 pre druhú sadu prvkov, ktoré sú súčasťou súpravy.

07. PRVÉ POUŽITIE

POZRI OBRÁZOK K

1. Umiestnite prsný štít na prsník tak, aby bradavka bola vo vnútri odsávacej trubice.
2. Súpravu odsávačky mlieka držte palcom a ukazovákom. Rukou podprite prsník.
3. Zapnite odsávačku mlieka stlačením tlačidla napájania. Vyberte pre vás najvhodnejší sací výkon.
4. Po použití vypnite zariadenie stlačením a podržaním tlačidla napájania na 2 sekundy. Na prsný štít nasadte kryt, ktorý chráni zariadenie a odsaté mlieko pred hromadením prachu a nečistôt.

Zariadenie začne pracovať v režime stimulácie. V tomto režime odsávačka napodobňuje prirodzený sací pohyb dieťaťa, aby stimulovala tok mlieka. Pomocou tlačidla +/- nastavte úroveň sania. Odporúčame používať vyššiu úroveň sania až do momentu, keď pocítite mierne nepohodlie (nie bolesť), a potom znížiť úroveň sania o jeden stupeň.

Po 2 minútach sa odsávačka mlieka automaticky prepne do režimu odsávania. V režime expresie zariadenie pomaly odčerpáva mlieko z prsníka. Pomocou tlačidla +/- nastavte najvyššiu pre vás najpohodlnejšiu úroveň odsávania. Ak vám mlieko začne z prsníka vytekať skôr, ako uplynú 2 minúty, stlačte tlačidlo napájania/zmeny režimu, aby ste prepli na manuálne odsávanie mlieka.

08. FUNKCIE

1. **Inteligentné zariadenie**
 - 5 úrovní stimulácie
 - 9 výrazových režimov
 - Dvojfázová technológia čerpadla: stimulácia/expresia
 - 4-fázová inteligentná funkcia: stimulácia/ expresia/ automatická zmena režimu/ pamäť
2. **Navrhnuté tak, aby sa zabránilo spätnému toku mlieka:** Uzavretý systém odsávania mlieka zabezpečuje, aby sa mlieko nevracalo späť do prsníka, a udržiava hadičku hygienickú a mlieko čerstvé.
3. **Jemný silikónový štít na prsia:** Pružný, jemný prsný štít je pohodlný na používanie, znižuje tlak a masíruje prsia, čím zlepšuje tok materského mlieka.
4. **Tichý a prenosný:** Odsávačka mlieka je diskretná a možno ju používať kdekoľvek. Určená pre všetky zaneprázdnené matky, ktoré potrebujú odsávať mlieko niekoľkokrát počas dňa.
5. **Inteligentná dotyková obrazovka:** Obrazovka má používateľskú pamäť, ktorá si pamätá naposledy použité nastavenia, pomáha sledovať históriu prevádzky a zabezpečuje jednoduché používanie.
6. **Nabíjateľná batéria s portom USB-C:** Účinná lítium-iónová batéria umožňuje až 2 hodiny nepretržitej práce. Pripojte zariadenie do elektrickej zásuvky pomocou kábla USB a začnite čerpadlo nabíjať.
7. **Neobsahuje BPA:** Odsávačka mlieka a jej príslušenstvo sú vyrobené z materiálov bez obsahu BPA. Odsávačka je kompatibilná s väčšinou dojčenských fliaš dostupných na trhu.

09. KRMENIE

Mlieko nerozmrazujte ani neohrievajte v mikrovlnnej rúre alebo vo vriacej vode, mohlo by dôjsť k popáleniu úst dieťaťa. Rozmrazené mlieko by sa malo skladovať v chladničke. Mlieko opätovne nezmrázajte. Mlieko môžete rýchlo rozmraziť podržaním fľaše/vrecka s mliekom pod teplou tečúcou vodou. Uzavretú fľašu alebo vrecko s mliekom vložte na 20 minút do misky s teplou vodou, aby sa teplota mlieka zvýšila na telesnú teplotu.

Kŕmenie:

Pred každým použitím a po ňom vždy skontrolujte fľašu, cumlík a ostatné súčasti. Ak je cumlík poškodený alebo roztrhnutý, okamžite ho prestaňte používať. Otestujte pevnosť cumlíka potiahnutím za jeho okružlý hrot, aby ste sa uistili, že sa cumlík neroztrhne a dieťa sa neudusí. Nezväčšujte otvor v cumlíku. Počas kŕmenia musí byť dieťa pod dohľadom dospelého osoby. Cumlík fľaše sa nemôže používať na upokojenie dieťaťa, keď plače.

10. RIEŠENIE PROBLÉMOV

- 1. Prístroj sa nespustí: skontrolujte**, či je odsávačka mlieka pripojená k funkčnej elektrickej zásuvke. Ak zariadenie nie je pripojené, panel displeja sa nerozsvieti a na obrazovke sa nezobrazí chybové hlásenie.
- 2. Slabé/žiadne nasávanie: skontrolujte**, či sú všetky prvky čerpadla správne umiestnené. Rozmontujte zariadenie a uistite sa, že všetky časti sú čisté a nepoškodené. Zostavte zariadenie podľa pokynov v časti "Zostavenie odsávačky mlieka".
- 3. Z prsníka sa tvorí viac mlieka, ako sa zmesť do fľaše:** Vypnite zariadenie a odpojte ho zo zásuvky. Na utretie odsávačky mlieka použite vlhkú (nie mokrú) handričku. Keď sú všetky prvky zariadenia suché, znovu ich zložte.

11. DLHODOBÉ SKLADOVANIE

Odsávačka mlieka má zabudovaný akumulátor. Aby sa akumulátor nepoškodil, zariadenie sa po dlhšom čase nečinnosti prepne do režimu ukladania. Ak chcete vypnúť režim ukladania, pripojte zariadenie do elektrickej zásuvky a nabíjajte ho 2 hodiny. Pred uskladnením zariadenie dôkladne umyte a skontrolujte, či je akumulátor batérie úplne nabitý.

12. ŠPECIFIKÁCIA

Vstupné napájanie: 110-240 V 50-60 Hz | Výstupný výkon: 5V 2A | Batéria: 3,7 2000 mAh Li-ion | Hrubá hmotnosť: 790 g

Režim vyjadrenia:	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Odsávanie:	18,9	21,5	24,5	30,7	33,8	36,9	38,9	40,9	42,9
Režim stimulácie:	L1	L2	L3	L4	L5				
Odsávanie:	3,9	9,7	12,8	17,4	20,5				

13. ZÁRUKA

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese: <https://nenopl/gwarancja>

Podrobnosti, kontakt a webovú adresu nájdete na: <https://nenop.pl/kontakt>
Špecifikácie a obsah súpravy sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Za prípadné nepríjemnosti sa ospravedľujeme.

LT

VARTOTOJO VADOVAS

Gerbiamas kliente,

Dėkojame, kad įsigijote dvigubą elektroninį krūties siurblių „Neno Bueno“. Siurblys skirtas motinos pienui ištraukti po gimdymo. Siurblys gali išsiurbti pieną iš dviejų krūčių vienu metu. Prieš pradėdami naudoti, prašome susipažinti su naudotojo vadovu.

01. SAUGUMAS

1. Nenaudokite krūties pompos nėštumo metu - tai gali sukelti priešlaikinį gimdymą.
2. Nenaudokite pompos, jei sergate lėtinėmis ligomis arba esate padidėjusio jautrumo, nes tai gali sukelti skausmą.
3. Jei neketinate įkrauti akumuliatoriaus, baigę naudoti prietaisą, visada iškart ištraukite jį iš elektros tinklo. Niekada nepalikite prietaiso įjungto į elektros tinklą be suaugusiųjų priežiūros.
4. Nenaudokite prietaiso šalia degių objektų.
5. Nelaikykite motinos pieno siurblio tokiose vietose, kur jis gali nukristi arba būti įstumtas į vonią ar kriauklę.
6. Krūties siurblys ir jo priedai nėra atsparūs karščiui. Laikykite juos atokiau nuo karštų paviršių ir ugnies.
7. Nedelsiant nustokite naudoti prietaisą, jei jis akivaizdžiai pažeistas, pažeistas laidas, siurblys veikia netinkamai arba buvo numestas ant žemės.
8. Nenaudokite motinos pieno siurblio, jei jis pateko į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite prietaiso po dušu ar vonioje. Nepanardinkite prietaiso po vandeniu ar kitais skysčiais, neplaukite pompos po tekančiu vandeniu.
9. Nevalykite prietaiso ar jo dalių abrazyviniais valikliais.
10. Dėl higienos sumetimų krūties siurblių gali naudoti tik vienas asmuo. Jei prietaisą naudos daugiau nei vienas asmuo, garantija bus panaikinta.
11. Nebandykite patys taisyti krūties siurblio. Jei atsirado pažeidimų, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
12. Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad jokia motinos pompos dalis nėra pažeista.
13. Nevirkite ir nešildykite pieno mikrobangų krosnelėje, nes tai gali nudeginti vaiko burną.

14. Prieš naudodami pirmą kartą, nuplaukite ir sterilizuokite visas pieno siurblio dalis, kurios turės tiesioginį sąlytį su krūtimi ar pienu.
15. Siurbį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą šalia vaikų.

02. ELEMENTAI

- A. Dangtelis
- B. Krūtų skydas
- C. Jungtis
- D. Membranos dangtis
- E. Membrana
- F. Vožtuvas
- G. Pieno butelis
- H. Butelių laikiklis
- I. Čiulptukų rinkinys
- J. Įkrovimo laidas
- K. Siurbimo įrenginys
- L. Vamzdis

03. EKRANAS IR PIKTOGRAMOS

- A. Modeliavimo režimas
- B. Akumulatorius
- C. Maitinimo / režimo keitimas
- D. Įsiurbimo sumažėjimas
- E. Siurbimo lygis
- F. Išraiškos režimas
- G. Viengubas / dvigubas režimas
- H. Laikmatis
- I. Vieno/dviejų režimų jungiklis
- J. Įsiurbimo padidėjimas

Maitinimo / režimo keitimo mygtukas: C pav., 2 sekundes paspauskite ir palaikykite mygtuką, kad įjungtumėte arba išjungtumėte pieno siurbį. Norėdami pakeisti režimą, trumpai paspauskite mygtuką. Po 2 minučių prietaisas automatiškai persijungs iš stimuliacijos į žindymo režimą **ŽRODYKITE FIG. D**. Be to, krūtis siurblys išsaugo ankstesnius nustatymus ir turi laikmatį. Įjungus prietaisą, bus rodomi paskutiniai naudoti nustatymai. Po 30 minučių naudojimo prietaisas automatiškai išsijungs.

Siurbimo lygis: ŽR. E pav. padidina siurbimo lygį, **ŽR. F pav.** sumažina siurbimo lygį. Stimuliavimo režimas turi 5 lygius (L1-L5). Ekspresijos režimas turi 9 lygius (L1-L9).

Akumulatorius: Akumulatoriaus būseną: Rodo likusią akumulatoriaus energiją. Jei akumulatorius išsikrovęs, įkraukite krūtis siurbį.

Laikmatis: rodo siurblio darbo laiką. Įrenginys automatiškai išsijungs po 30 minučių.

Viengubas / dvigubas režimas: Jei norite ištraukti pieną iš vienos krūties, prijunkite vamzdelį ir priedus prie paveikslėlyje nurodyto prievado.

04. PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

Jei pirmą kartą naudojate krūties siurblij:

1. Prijunkite prietaisą prie įkroviklio. Įkrovkite baterijas 2 valandas.
2. Atjunkite visus rinkinio elementus, kurie tiesiogiai liečiasi su krūtimi arba pienu.

ŽR. I PAV.

- a) Išsukite butelį iš jungties
 - b) Ištraukite membraną iš jungties
 - c) Nuimkite dangtelį nuo krūtų skydelio
 - d) Atskirkite membranos dangtelį ir membraną nuo jungties
3. Plaukite rinkinio elementus pagal „Valymo ir dezinfekavimo“ skyrių.

05. VALYMAS IR DEZINFEKAVIMAS

Valymas ir dezinfekavimas yra du skirtingi dalykai. Juos reikia atlikti atskirai, kad apsaugotumėte savo vaiką ir užtikrintumėte tinkamą motinos pieno siurblio veikimą.

Valymas - paviršiaus valymas ir dėmių bei nešvarumų šalinimas.

Dezinfekavimas - ant prietaiso paviršiaus esančių bakterijų ir virusų pašalinimas.

	Krūtų skydas	Krūties siurblio elementai (jungtis, įsiurbimo indas, įsiurbimo dangtelis)	Buteliuko ir čiulptuko rinkinys
Prieš naudojant pirmą kartą	Valykite ir dezinfekuokite	Valykite ir dezinfekuokite	Valykite ir dezinfekuokite
Po kiekvieno naudojimo	Švarus	Švarus	Švarus
Kartą per dieną	Sanitarinė priežiūra	Sanitarinė priežiūra	Sanitarinė priežiūra

Siurblio, įkrovimo laido ir kištuko negalima plauti ir dezinfekuoti vandenyje. Prietaisui valyti nenaudokite šepetėlių ar kitų abrazyvinių medžiagų, galinčių pradurti siurblio elementus. Iš karto po naudojimo atjunkite elementus nuo siurblio, kad išvengtumėte bakterijų dauginimosi ir nuosėdų kaupimosi. Plaudami ir dezinfekuodami siurblij naudokite tik tokį vandenį, kurį galima gerti.

Krūties pompos plovimas kriauklėje

1. Atjunkite motinos siurblio elementus, kurie liečiasi su krūtimi arba pienu.
2. Nuplaukite elementus po tekančiu vandeniu, kad išsiskirtų pieno likučiai.
3. Pamiirkykite elementus 5 minutes vandenyje su muilu ir nuplaukite.
4. Išimkite elementus ir leiskite jiems išdžiūti.
5. Krūties siurblij ir elementus laikykite sausoje vietoje.

Krūties pompos dezinfekavimas verdančiu vandeniu

1. Pripilkite puodą vandens ir jį pašildykite. Nepamirškite įpilti tiek vandens, kad visiškai apsemtų visus krūties siurblio elementus.
2. Užvirinkite vandenį.
3. Siurblio priedus 10 minučių pamirkykite verdančiame vandenyje.
4. Išimkite elementus ir leiskite jiems išdžiūti.
5. Krūties siurbį ir elementus laikykite sausoje vietoje.

Siurbimo įtaiso valymas

Siurbimo įrenginį valykite drėgna šluoste, kad ant jo nesikaupytų dulkių. Nemerkite prietaiso po vandeniu ir neplaukite jo po tekančiu vandeniu. Prietaiso valymui nenaudokite abrazyvinių medžiagų ir cheminių medžiagų.

06. PRIETAISO SURINKIMAS

Prieš kiekvieną naudojimą įsitinkinkite, kad visi rinkinio elementai yra švarūs, sausi ir nepažeisti.

ŽR. J PAV.

1. Uždėkite membraną ir membranos dangtelį ant jungties
2. Uždėkite krūties skydelį ant jungties
3. Įkiškite vožtuvą į jungtį. Pieno buteliuką prie jungties prisukite pagal laikrodžio rodyklę, kol jis tvirtai prigis.
4. Prijunkite vamzdelį prie membranos dangtelio ir prie atitinkamo siurblio prievado.
5. Jei norite vienu metu iš dviejų krūčių išsitraukti pieną, pakartokite 1-4 veiksmus antrajam rinkinyje esančių elementų rinkiniui.

07. PIRMAS NAUDOJIMAS

ŽR. K PAV.

1. Uždėkite krūties skydelį ant krūties taip, kad spenelis būtų siurbimo vamzdelio viduje.
2. Laikykite krūties siurblio rinkinį nykščiu ir rodomuoju pirštu. Palaikykite krūtį ranka.
3. Įjunkite motinos pieno siurbį paspausdami maitinimo mygtuką. Pasirinkite jums tinkamiausią siurbimo galią.
4. Po naudojimo išjunkite prietaisą paspausdami ir 2 sekundes palaikydami įjungimo mygtuką. Uždėkite dangtelį ant krūties skydelio, kad apsaugotumėte prietaisą ir ištrauktą pieną nuo dulkių ir nešvarumų.

Prietaisas pradės veikti stimuliacijos režimu. Šiuo režimu krūties siurblys imituoja natūralų kūdikio čiulpimo judesį, kad paskatintų pieno tekėjimą. Mygtukais +/- nustatykite čiulpimo lygį. Rekomenduojame naudoti aukštesnį čiulpimo lygį iki to, kol pajusite nedidelį diskomfortą (ne skausmą), o tada sumažinti čiulpimo lygį vienu. Po 2 minučių motinos siurblys automatiškai persijungs į ištraukimo režimą. Įjungus

išsiurbimo režimą, prietaisas lėtai siurbia pieną iš krūties. Mygtukais +/- nustatykite aukščiausią jums patogiausią siurbimo lygį. Jei pienas pradeda tekėti iš krūties nepraėjus 2 minutėms, paspauskite maitinimo / režimo keitimo mygtuką, kad persijungtumėte į rankinį pieno ištraukimo režimą.

08. FUNKCIJOS

- 1. Išmanusis įrenginys**
 - 5 stimuliacijos lygiai
 - 9 išraiškos režimai
 - 2 fazių siurblio technologija: stimuliacija ir ekspresija
 - 4 fazių išmanioji funkcija: stimuliacija / išraiška / automatinis režimo keitimas / atmintis
- 2. Sukurta taip, kad neleistų pienui grįžti atgal:** Uždara pieno ištraukimo sistema užtikrina, kad pienas nesugrįžtų atgal į krūtį, vamzdelis išlieka higieniškas, o pienas šviežias.
- 3. Švelnus silikoninis krūtų skydelis:** Elastingas, švelnus krūtų skydelis yra patogus naudoti, mažina spaudimą ir masažuoja krūtis, kad pagerėtų motinos pieno tekėjimas.
- 4. Tylus ir nešiojamas:** Krūtis siurblys yra diskretiškas ir gali būti naudojamas bet kur. Sukurtas visoms užsiėmusioms motinoms, kurioms per dieną reikia kelis kartus išsiurbti pieną.
- 5. Išmanusis jutiklinis ekranas:** Ekranas turi vartotojo atmintį, kuri įsimena paskutinius naudotus nustatymus, padeda stebėti operacijų istoriją ir užtikrina paprastą naudojimą.
- 6. Įkraunamas akumuliatorius su USB-C jungtimi:** Efektyvus ličio jonų akumuliatorius užtikrina iki 2 valandų nepertraukiamo darbo. Prijunkite prietaisą prie elektros lizdo naudodami USB kabelį, kad pradėtumėte įkrauti siurbį.
- 7. Be BPA:** Krūtis siurblys ir jo priedai pagaminti iš medžiagų, kuriose nėra BPA. Siurblys suderinamas su dauguma rinkoje esančių kūdikių buteliukų.

09. MAITINIMAS

Neatšildykite ir nekaitinkite pieno mikrobangų krosnelėje arba verdančiu vandeniu, nes tai gali nudeginti vaiko burną. Atšildytą pieną reikia laikyti šaldytuve. Neužšaldykite pieno dar kartą. Pieną galite greitai atitirpinti palaikę buteliuką / pieno maišelį po šiltu tekančiu vandeniu. Uždarytą buteliuką arba pieno maišelį 20 minučių įdėkite į dubenį su šiltu vandeniu, kad pienas pasiektų kūno temperatūrą.

Maitinimas:

Visada patikrinkite buteliuką, čiulptuką ir kitas sudedamąsias dalis prieš ir po kiekvieno naudojimo. Jei čiulptukas pažeistas arba suplyšęs, nedelsdami nustokite jį naudoti. Patikrinkite čiulptuko tvirtumą patraukdami už jo apvalaus galo, kad įsitikintumėte, jog čiulptukas nenutrūks ir neužsprings jūsų vaikas. Nedidinkite čiulptuko skylutės. Maitinimo metu vaiką turi prižiūrėti suaugusieji. Buteliuko čiulptuko negalima naudoti verkiančiam kūdikiui nuraminti.

10. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

- Prietaisas neįsijungia:** įsitikinkite, kad krūties siurblys prijungtas prie veikiančio maitinimo lizdo. Jei prietaisas neprijungtas, ekrano skydelis neužsieds ir ekrane nepasirodys klaidos pranešimas.
- Prastas įsiurbimas ir (arba) jo nėra:** įsitikinkite, kad visi siurblio elementai yra tinkamai išdėstyti. Išardykite prietaisą ir įsitikinkite, kad visos dalys yra švarios ir nepažeistos. Surinkite prietaisą pagal instrukcijas, pateiktas skyriuje «Krūties pompos surinkimas».
- Iš krūties išsiskiria daugiau pieno, nei telpa į buteliuką:** Išjunkite prietaisą ir ištraukite jį iš elektros lizdo. Krūties siurbį nuvalykite drėgna (ne šlapia) šluoste. Kai visi prietaiso elementai bus sausi, vėl juos sumontuokite.

11. ILGALAIKIS SAUGOJIMAS

Krūties siurblyje įmontuotas akumuliatorius. Siekiant apsaugoti akumuliatorių nuo sugadinimo, po ilgesnio neveikimo laikotarpio prietaisas persijungia į saugojimo režimą. Norėdami išjungti saugojimo režimą, įjunkite prietaisą į elektros lizdą ir įkraukite jį 2 valandas.

Prieš laikydami prietaisą, kruopščiai jį nuplaukite ir įsitikinkite, kad akumuliatorius visiškai įkrautas.

12. SPECIFIKACIJA

Įvesties galia: 110-240 V 50-60 Hz | Išėjimo galia: 5V 2A | Akumuliatorius: 3,7 2000 mAh ličio jonų | Bendrasis svoris: 790 g

Išraiškos režimas:	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Siurbimas:	18,9	21,5	24,5	30,7	33,8	36,9	38,9	40,9	42,9
Stimuliacijos režimas:	L1	L2	L3	L4	L5				
Įsiurbimas:	3,9	9,7	12,8	17,4	20,5				

13. GARANTIJĄ

Produktui suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas rasite adresu:

<https://nen.pl/gwarancja>.

Išsamią informaciją, kontaktinius duomenis ir svetainės adresą rasite adresu:

<https://nen.pl/kontakt>.

Rinkinio specifikacijos ir turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Cienījamais klients,

Paldies, ka iegādājāties dubulto elektronisko krūts sūkni Neno Bueno. Sūknis ir paredzēts mātes piena uzsūkšanai pēc dzemdībām. Sūknis var sūknēt pienu no divām krūtīm vienlaicīgi. Lūdzu, pirms lietošanas skatiet lietotāja rokasgrāmatu.

01. SAFETY

1. Nelietojiet krūts sūkni grūtniecības laikā - tas var izraisīt priekšlaicīgas dzemdības.
2. Nelietojiet sūkni, ja Jums ir hroniskas slimības vai paaugstināta jutība, kas var radīt sāpes.
3. Ja neplānojat uzlādēt akumulatoru, vienmēr atvienojiet ierīci no tīkla uzreiz pēc lietošanas beigām. Nekad neatstājiet ierīci pieslēgtu bez pieaugušo uzraudzības.
4. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu priekšmetu tuvumā.
5. Neglabājiet krūts sūkni vietās, kur tas var nokrist vai tikt iebāzts vannā vai izlietnē.
6. Krūts sūknis un tā piederumi nav karstumizturīgi. Sargājiet tos no karstām virsmām un uguns.
7. Nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu, ja tā ir redzami bojāta, bojāts vads, sūknis nedarbojas pareizi vai tas ir nokritis uz zemes.
8. Nelietojiet krūts sūkni, ja tas ir bijis pakļauts ūdens vai citu šķidrumu iedarbībai. Nelietojiet ierīci dušā vai vannā. Neiegremdējiet ierīci zem ūdens vai citiem šķidrumiem, nemazgājiet sūkni zem tekoša ūdens.
9. Netīriet ierīci vai tās daļas ar abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem.
10. Higiēnas apsvērumu dēļ krūtssūknis jāizmanto tikai vienai personai. Ja ierīci izmanto vairāk nekā viena persona, tiek zaudēta garantija.
11. Nemēģiniet krūts sūkni labot paši. Ja rodas bojājumi, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
12. Pirms katras lietošanas reizes pārlicinieties, ka krūts sūkņa daļa nav bojāta.
13. Nevāriet vai nesildiet pienu mikroviļņu krāsnī, jo tas var apdedzināt bērna muti.
14. Pirms pirmās lietošanas reizes nomazgājiet un sterilizējiet visas krūts sūkņa daļas, kas nonāks tiešā saskarē ar krūti vai pienu.
15. Uzglabājiet sūkni bērniem nepieejamā vietā. Esiet īpaši uzmanīgi, lietojot ierīci bērnu tuvumā.

02. ELEMENTI

A. Cepure

- B. Krūšu vairogs
- C. Savienotājs
- D. Membrānas vāks
- E. Membrāna
- F. Vārsts
- G. Piena pudele
- H. Pudeles turētājs
- I. Zīdaiņu komplekts
- J. Uzlādes kabelis
- K. Sūkņēšanas ierīce
- L. Caurules

03. DISPLAYS UN IKONAS

- A. Simulēšanas režīms
- B. Akumulators
- C. Jaudas/režīma maiņa
- D. Sūkšanas samazināšanās
- E. Sūkšanas līmenis
- F. Izteiksmes režīms
- G. Vienvietīgs/divvietīgs režīms
- H. Taimeris
- I. Viena/divādu režīmu pārslēdzējs
- J. Sūkšanas palielināšana

Barošanas/režīma maiņas poga: C attēls: Nospiediet un turiet pogu **ZĪMĒT C** 2 sekundes, lai ieslēgtu vai izslēgtu krūts sūkni. Nospiediet pogu īsi, lai mainītu režīmu. Pēc 2 minūtēm ierīce automātiski pārslēgsies no stimulācijas uz krūtsizturības režīmu, **SKATĪT D attēlā**. Turklāt krūts sūknis saglabā iepriekšējos iestatījumus un ir aprīkots ar taimerī. Pēc ierīces ieslēgšanas parādīsies pēdējie izmantotie iestatījumi. Ierīce automātiski izslēdzas pēc 30 lietošanas minūtēm.

Iesūkšanas līmenis: E attēls palielina sūkšanas līmeni, **F attēls** samazina sūkšanas līmeni. Stimulācijas režīmam ir 5 līmeņi (L1-L5). Ekspresijas režīmā ir 9 līmeņi (L1-L9).

Akumulators: Akumulatora stāvoklis: Norāda atlikušo akumulatora enerģijas daudzumu. Uzlādējiet krūtssūkni, ja akumulators ir izsmelts.

Taimeris: norāda sūkņa darba laiku. Ierīce automātiski izslēdzas pēc 30 minūtēm.

Vienvietīgs/divvietīgs režīms: Ja vēlaties izspiest pienu no vienas krūts, pievienojiet caurulīti un piederumus attēlā norādītajam pieslēgumam.

04. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Ja krūts sūkni izmantojat pirmo reizi:

1. Pievienojiet ierīci lādētājam. Uzlādējiet baterijas 2 stundas.
2. Atvienojiet visus komplekta elementus, kas nonāks tiešā saskarē ar krūti

vai pienu.

SKATĪT I FIG.

- Atskrūvējiet pudeli no savienotāja
 - Izvelciet membrānu no savienotāja
 - Noņemiet krūšu aizsarga vāku
 - Atdaliet membrānas vāku un membrānu no savienotāja.
3. Mazgājiet komplekta elementus saskaņā ar nodaļu „Tīrīšana un dezinfekcija”.

05. TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA

Tīrīšana un dezinfekcija ir divas dažādas lietas. Tās jāveic atsevišķi, lai aizsargātu jūsu bērnu un nodrošinātu krūtssūkņa pareizu darbību.

Tīrīšana - virsmas tīrīšana un atbrīvošana no traipiem un netīrumiem.

Dezinficēšana - atbrīvo no baktērijām un vīrusiem, kas var atrasties uz ierīces virsmas.

	Krūšu vairogs	Krūts sūkņa elementi (savienotājs, iesūkšanas trauks, sūkšanas vāciņš)	Pudeles un zīdaiņa komplekts
Pirms pirmās lietošanas	Tīrīšana un dezinfekcija	Tīrīšana un dezinfekcija	Tīrīšana un dezinfekcija
Pēc katras lietošanas	Clean	Clean	Clean
Reizi dienā	Sanitizēt	Sanitizēt	Sanitizēt

Sūknēšanas ierīci, uzlādes vadu un kontaktdakšu nevar mazgāt un dezinficēt ūdenī. Ierīces tīrīšanai nelietojiet birstes vai citus abrazīvus materiālus, kas var caurdurt sūkņa elementus. Atvienojiet elementus no sūkņa uzreiz pēc lietošanas, lai novērstu baktēriju vairošanos un nogulšņu uzkrāšanos. Mazgājot un dezinficējot sūkni, izmantojiet tikai dzeršanai nekaitīgu ūdeni.

Krūts sūkņa mazgāšana izlietnē

- Atvienojiet krūts sūkņa elementus, kas saskaras ar krūti vai pienu.
- Noskalojiet elementus zem tekoša ūdens, lai atbrīvotos no piena atlikumiem.
- Iegremdējiet elementus ūdenī ar ziepēm uz 5 minūtēm un noskalojiet.
- Izņemiet elementus un ļaujiet tiem izžūt gaisā.
- Krūts sūkni un elementus uzglabājiet sausā vietā.

Krūts sūkņa dezinficēšana verdošā ūdenī

- Piepildiet katlu ar ūdeni un uzsildiet to. Neaizmirstiet ieliet tik daudz ūdens, lai pilnībā nosegtu visus krūts sūkņa elementus.
- Uzkarsē ūdeni līdz vārīšanās temperatūrai.
- Uz 10 minūtēm iemērciet sūkņa piederumus verdošā ūdenī.
- Izņemiet elementus un ļaujiet tiem izžūt gaisā.

5. Krūts sūkni un elementus uzglabājiēt sausā vietā.

Sūknēšanas ierīces tīrīšana

Lai novērstu putekļu uzkrāšanos uz ierīces, notīriet sūknēšanas ierīci, izmantojot mitru drānu. Neiegremdējiēt ierīci zem ūdens un nemazgājiēt to zem tekoša ūdens. Ierīces tīrīšanai neizmantojiēt abrazīvus materiālus un ķīmiskas vielas.

06. IERĪCES MONTĀŽA

Pirms katras lietošanas pārliecināties, ka visi komplekta elementi ir tīri, sausi un nav bojāti.

SKATĪT J ATTĒLU

1. Uzliēciēt membrānu un membrānas vāciņu uz savienotāja.
2. Uzliēciēt krūšu vairogu uz savienotāja
3. Ievietojiēt vārstu savienotājā. Pieskrūvējiēt piena pudeli savienotājam pulksteņrādītāja rādītāja kustības virzienā, līdz tā cieši pieguļ vietā.
4. Pievienojiēt caurulīti membrānas vākam un sūknēšanas ierīces attiecīgajam pieslēgumam.
5. Ja vēlaties izspiest pienu no divām krūtīm vienlaicīgi, atkārtojiēt 1.-4. darbību attiecībā uz otro komplektā iekļauto elementu komplektu.

07. PIRMĀ IZMANTOŠANA

SKATĪT K ATT.

1. Uzliēciēt krūts aizsargu uz krūtīm tā, lai krūts gals atrastos sūkājāmās caurules iekšpusē.
2. Ar īkšķi un rādītājpirkstu turiet krūts sūkņa komplektu. Atbalstiet krūti ar roku.
3. Ieslēdziet krūts sūkni, nospiežot ieslēgšanas pogu. Izvēliēties sev piemērotāko sūkšanas jaudu.
4. Pēc lietošanas ierīci izslēdziet, nospiežot un 2 sekundes turot ieslēgšanas pogu. Uzliēciēt vāciņu uz krūts aizsarga, lai pasargātu ierīci un izspiesto pienu no putekļu un netīrumu uzkrāšanās.

Ierīce sāks darboties stimulācijas režīmā. Šajā režīmā krūts sūknis imitē dabiskās bērna sūkšanas kustības, lai stimulētu piena plūsmu. Izmantojiēt +/- pogas, lai iestatītu sūkšanas līmeni. Mēs iesakām izmantot augstāku sūkšanas līmeni līdz brīdim, kad jūtat nelielu diskomfortu (nevis sāpes), un pēc tam samazināt sūkšanas līmeni par vienu.

Pēc 2 minūtēm krūts sūknis automātiski pārslēgsies uz krūts sūkšanas režīmu. Kad ierīce darbojas izspiešanas režīmā, tā lēnām izsūknē pienu no krūts. Izmantojiēt +/- pogas, iestatiet sev ērtāko sūkšanas līmeni. Ja piens sāk tecēt no krūts, pirms pagājušās 2 minūtes, nospiediet ieslēgšanas/mainīšanas režīma pogu, lai pārslēgtos uz manuālu piena sūknēšanu.

08. FUNKCIJAS

1. Viedā ierīce
 - 5 stimulācijas līmeņi
 - 9 izteiksmes režīmi
 - 2 fāžu sūkņa tehnoloģija: stimulācija/izteiksme
 - 4 fāžu viedā funkcija: stimulācija/ ekspresija/ automātiska režīma maiņa/ atmiņa
2. **Paredzēts, lai novērstu piena atpakaļplūsmu:** Aizvērtā piena padeves sistēma nodrošina, ka piens neatgriežas atpakaļ uz krūti, un nodrošina caurulītes higiēniskumu un piena svaigumu.
3. **Maiga, silikona krūšu aizsarglīdzeklis:** Elastīgs, delikāts krūšu vairogs ir ērts lietošanā, samazina spiedienu un masē krūtis, lai uzlabotu krūts piena plūsmu.
4. **Kluss un pārnēsājams:** Krūts sūknis ir diskrēts, un to var izmantot jebkurā vietā. Paredzēts visām aizņemtajām māmiņām, kurām dienas laikā vairākas reizes ir jāzsūc piens.
5. **Vieds skārienekrāns:** Ekkrāns ir aprīkots ar lietotāja atmiņu, kas atceras pēdējos izmantotos iestatījumus, palīdz izsekot darbības vēsturei un nodrošina ērtu lietošanu.
6. **Uzlādējams akumulators ar USB-C pieslēgvietu:** Efektīvs li-jonu akumulators nodrošina līdz pat 2 stundām nepārtraukta darba. Pievienojiet ierīci strāvas kontaktligzdai, izmantojot USB kabeli, lai sāktu sūkņa uzlādi.
7. **Nesatur BPA:** Krūts sūknis un tā piederumi ir izgatavoti no materiāliem, kas nesatur BPA. Sūknis ir saderīgs ar lielāko daļu tirgū pieejamo zīdaiņu pudelīšu.

09. BAROŠANA

Neatkausējiet vai nesildiet pienu mikroviļņu krāsnī vai ar verdošu ūdeni, jo tas var apdedzināt bērna muti. Atkausēts piens jāuzglabā ledusskapī. Pienu atkārtoti neaizsaldējiet. Pienu var ātri atkausēt, turot pudelīti/piena maisiņu zem silta tekoša ūdens. Uz 20 minūtēm ievietojiet aizvērtu pudeli vai piena maisiņu bļodā ar siltu ūdeni, lai piens sasniegtu ķermeņa temperatūru.

Barošana:

Pirms un pēc katras lietošanas reizes vienmēr pārbaudiet pudelīti, krūtsgaldu un citas sastāvdaļas. Ja krūtsgalis ir bojāts vai saplēsts, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu. Pārbaudiet krūtsgalda izturību, aizvelkot tā apaļo galu, lai pārliecinātos, ka krūtsgalds nesaplēsīsies un bērns neaizdusīsies. Nepālieliniet krūtsgalda caurumu. Barošanas laikā bērnam jābūt pieaugušo uzraudzībā. Pudeles zīdītāju nevar izmantot, lai nomierinātu bērnu, kad tas raud.

10. TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

1. **Ierīce neieslēdzas:** pārliecinieties, vai krūtssūknis ir pieslēgts darbojošai elektrības rozetei. Ja ierīce nav pieslēgta, displeja panelis neiedegsies un ekrānā netiks parādīts kļūdas ziņojums.

- Slikts/nav iesūkšanas:** pārlicinieties, vai visi sūkņa elementi ir pareizi novietoti. Izjauciet ierīci un pārlicinieties, ka visas detaļas ir tīras un nav bojātas. Sāļcieta ierīci saskaņā ar norādījumiem sadaļā "krūts sūkņa montāža".
- Krūts ražo vairāk piena, nekā pudele var saturēt:** Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no kontaktligzdas. Izīriet krūtssūcēju ar mitru (nevis slapju) drānu. Kad visi ierīces elementi ir izžāvēti, atkal tos samontējiet.

11. ILGTERMIŅA UZGLABĀŠANA

Krūts sūknim ir iebūvēts akumulators. Lai pasargātu akumulatoru no bojājumiem, ierīce pēc ilgstošas dīkstāves pārslēdzas akumulatora režīmā. Lai izslēgtu akumulatora režīmu, pievienojiet ierīci elektrības kontaktligzdai un uzlādējiet to uz 2 stundām. Pirms ierīces uzglabāšanas rūpīgi nomazgājiet to un pārlicinieties, ka akumulatora akumulators ir pilnībā uzlādēts.

12. SPECIFIKĀCIJA

Ieejas jauda: 110-240 V 50-60 Hz | Izejas jauda: 5V 2A | Akumulators: 3,7 2000 mAh li-jonu akumulators | Bruto svārs: 790 g

Izteiksmes režīms:	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Iesūkšana:	18,9	21,5	24,5	30,7	33,8	36,9	38,9	40,9	42,9
Stimulācijas režīms:	L1	L2	L3	L4	L5				
Iesūkšana:	3,9	9,7	12,8	17,4	20,5				

13. GARANTĪJA

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Ar garantijas noteikumiem var iepazīties:

<https://nenopl/gwarancja>.

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un tīmekļa vietnes adrese atrodama šādā adresē: <https://nenopl/kontakt>.

Komplekta specifikācijas un saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Atvainojamies par sagādātajām neērtībām.

KASUTUSJUHEND

Lugupeetud klient,

Täname teid, et otsite kahekordse elektroonilise rinnapumba Neno Bueno. Pump on mõeldud ema piima väljapressimiseks pärast sünnitust. Pump suudab piima väljutada korraga kahest rinnast. Palun tutvuge enne kasutamist kasutusjuhendiga.

01. TURVALISUS

1. Ärge kasutage rinnapumpa raseduse ajal - see võib põhjustada enneaegset sünnitust.
2. Ärge kasutage pumpa, kui teil on kroonilised haigused või ülitundlikkus, mis võib muuta selle kasutamise valulikuks.
3. Kui te ei kavatse akut laadida, tõmmake seade kohe pärast selle kasutamise lõpetamist vooluvõrgust välja. Ärge kunagi jätke seadet ühendatuna ilma täiskasvanu järelevalveta.
4. Ärge kasutage seadet tuleohtlike esemete lähedal.
5. Ärge hoidke rinnapumpa kohtades, kus see võib kukkuda või vanni või valamusse sattuda.
6. Rinnapump ja selle tarvikud ei ole kuumakindlad. Hoidke neid kuumadest pindadest ja tulest eemal.
7. Lõpetage koheselt seadme kasutamine, kui see on nähtavalt kahjustatud, juhe on kahjustatud, pump ei tööta korralikult või kui see on kukkunud maha.
8. Ärge kasutage rinnapumpa, kui see on kokku puutunud vee või muude vedelikega. Ärge kasutage seadet duši all või vannis. Ärge kastke seadet vee või muude vedelike alla, ärge peske pumpa voolava vee all.
9. Ärge puhastage seadet või selle osi abrasiivsete puhastusvahenditega.
10. Hügieenilistel põhjustel peaks rinnapumpa kasutama ainult üks inimene. Kui seadet kasutab rohkem kui üks inimene, kaotab see garantii.
11. Ärge püüdke rinnapumpa ise parandada. Kahjustuste korral võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
12. Enne iga kasutamist veenduge, et ükski rinnapumba osa ei ole kahjustatud.
13. Ärge keetke ega kuumutage väljapressitud piima mikrolaineahjus, see võib lapse suu kõrvetada.
14. Enne esmakordset kasutamist peske ja steriliseerige kõik rinnapumba osad, mis puutuvad otseselt kokku rinna või piimaga.
15. Hoidke pump lastele kättesaamatus kohas. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste läheduses.

02. ELEMENTS

- A. Mütsike
- B. Rinnakaitse
- C. Ühendaja
- D. Membraani kate
- E. Membraan
- F. Klapp
- G. Piimapudel
- H. Pudelihoidja
- I. Imetuskomplekt
- J. Laadimiskaabel
- K. Pumba seade
- L. Tube

03. EKRAAN JA IKOONID

- A. Simulatsioonirežiim
- B. Aku
- C. Võimsuse/režiimi muutus
- D. Imemise vähenemine
- E. Imemistase
- F. Väljendusrežiim
- G. Ühe-/kahekohaline režiim
- H. Taimer
- I. Ühekordse/kaksikordse režiimi lüliti
- J. Imemise suurenemine

Toite-/režiimivahetuse nupp: Rinnapumba sisse- või väljalülitamiseks vajutage ja hoidke 2 sekundit all nuppu **SEE C**. Režiimi vahetamiseks vajutage nuppu lühidalt. Seade lülitub 2 minuti möödudes automaatselt stimuleerimisrežiimilt väljendusrežiimile **SEE KUVA D**. Lisaks salvestab rinnapump eelmisi seadistusi ja on varustatud taimeriga. Pärast seadme sisselülitamist kuvatakse viimati kasutatud seaded. Seade lülitub automaatselt välja pärast 30-minutilist kasutamist.

Imemistase: Vaata joonist E suurendab imemistaset, **vaata joonist F** vähendab imemistaset. Stimulatsioonirežiimil on 5 taset (L1-L5). Väljendusrežiimil on 9 taset (L1-L9).

Aku: Aku olek: Näitab aku järelejäänud võimsust. Laadige rinnapumpa, kui aku on tühi.

Taimer: Näitab pumba tööaega. Seade lülitub automaatselt välja 30 minuti pärast.

Ühe-/kaksikrežiim: Vajutage nuppu **SEE FIG. G**, et lülitada väljendusrežiim ühelt rinnalt **SEE FIG. H** mõlemale rinnale **SEE FIG. H**. Kui soovite piima väljutada ühest rinnast, ühendage toru ja tarvikud pildil näidatud porti.

04. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

Kui kasutate rinnapumpa esimest korda:

1. Ühendage seade laadija külge. Laadige akusid 2 tundi.
2. Ühendage lahti kõik komplekti elemendid, mis puutuvad otseselt kokku rinnaga või piimaga.

VT JOONIS I

- a) Keerake pudel pistikust välja
 - b) Tõmmake membraan pistikust välja
 - c) Võtke kate rinnakilbilt maha
 - d) Eemaldage membraani kaas ja membraan pistmikust.
3. Peske komplekti elemendid vastavalt peatükile „Puhastamine ja desinfitseerimine“.

05. PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE

Puhastamine ja desinfitseerimine on kaks erinevat asja. Neid tuleb teha eraldi, et kaitsta teie last ja tagada rinnapumba nõuetekohane toimimine.

Puhastamine - pinna puhastamine ning plekkidest ja mustusest vabanemine.

desinfitseerimine - vabanemine bakteritest ja viirustest, mis võivad olla seadme pinnal.

	Rinnakaitse	Rinnapumba elemendid (ühendus, imemiskauss, imemisotsik)	Pudel ja nisakomplekt
Enne esmakordset kasutamist	Puhastada ja desinfitseerida	Puhastada ja desinfitseerida	Puhastada ja desinfitseerida
Pärast iga kasutamist	Puhas	Puhas	Puhas
Üks kord päevas	Sanitseeri	Sanitseeri	Sanitseeri

Pumbaseadet, laadimisjuhet ja pistikut ei saa vees pesta ega desinfitseerida. Ärge kasutage seadme puhastamiseks harju ega muid abrasiivseid materjale, mis võivad pumbaelemente läbistada. Ühendage elemendid kohe pärast kasutamist pumba küljest lahti, et vältida bakterite kasvu ja jääkide kogunemist. Pumba pesemisel ja desinfitseerimisel kasutage ainult joogikõlblikku vett.

Rinnapumba pesemine valamus

1. Ühendage üksteisest lahti rinnapumba elemendid, mis puutuvad kokku rinna või piimaga.
2. Loputage elemendid jooksva vee all, et vabaneda järelejäänud piimast.
3. Leotage elemente 5 minutit vees koos seebiga ja loputage.
4. Võtke elemendid välja ja laske neil õhu käes kuivada.
5. Hoidke rinnapumpa ja elemente kuivas kohas.

Rinnapumba desinfitseerimine keevas vees

1. Täitke pott veega ja kuumutage seda. Ärge unustage, et valada piisavalt vett, et kõik rinnapumba elemendid oleksid täielikult kaetud.
2. Laske vesi keema tõusta.
3. Leotage pumba tarvikuid 10 minutit keevas vees.
4. Võtke elemendid välja ja laske neil õhu käes kuivada.
5. Hoidke rinnapumpa ja elemente kuivas kohas.

Pumbaseadme puhastamine

Puhastage pumbaseadet niiske lapiga, et vältida tolmu kogunemist seadmele. Ärge kastke seadet vee alla ja ärge peske seda voolava vee all. Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid materjale ja kemikaale.

06. SEADME KOKKUPANEK

Enne iga kasutamist veenduge, et kõik komplekti elemendid on puhtad, kuivad ja kahjustamata.

VT JOONIS J

1. Asetage membraan ja membraanikate ühenduskohale.
2. Asetage rindkate pistikupesale
3. Pange ventiil pistikusse. Keerake piimapudel pistiku külge päripäeva, kuni see istub tihedalt kinni.
4. Ühendage toru membraani kaanega ja pumbaseadme vastava pordi külge.
5. Kui soovite väljutada piima korraga kahest rinnast, korrake sammud 1-4 teise komplektiga kaasasolevate elementide jaoks.

07. ESIMENE KASUTAMINE

VT JOONIS K

1. Asetage rinnakaitse rinnale nii, et rinnanibu oleks imemistoru sees.
2. Hoidke rinnapumba komplekti pöidla ja nimetissõrmega. Toetage rinda käega.
3. Lülitage rinnapump sisse, vajutades toitenuppu. Valige teile sobivaim imemisvõimsus.
4. Pärast kasutamist lülitage seade välja, hoides toitenuppu 2 sekundit all. Asetage kate rinnakilbile, et kaitsta seadet ja väljendatud piima tolmu ja mustuse kogunemise eest.

Seade hakkab tööle stimuleerimisrežiimis. Selles režiimis imiteerib rinnapump lapse loomulikku imemisliigutust, et stimuleerida piimavoolu. Imemistaseme seadmiseks kasutage nuppe +/- . Soovitame kasutada kõrgemat imemistaset seni, kuni tunnete kerget ebamugavustunnet (mitte valu) ja seejärel vähendada imemistaset ühe võrra.

Pärast 2 minutit lülitub rinnapump automaatselt väljendusrežiimile. Väljendusrežiimis pumpab seade aeglaselt piima rinnast välja. Seadistage kõrgeim, teie jaoks kõige mugavam imemistase, kasutades nuppe +/- . Kui piim hakkab rinnast välja voolama enne 2 minuti möödumist, vajutage toite-/ muutmisrežiimi nuppu, et

lülituda manuaalsele piima väljapressimisele.

08. FUNKTSIOONID

1. Nutikas seade
 - 5 stimulatsioonitaset
 - 9 väljendusrežiimi
 - 2-faasiline pumba tehnoloogia: stimuleerimine/ekspressioon
 - 4-faasiline nutikas funktsioon: stimulatsioon/ väljendus/ automaatne režiimivahetus/ mälu
2. **Mõeldud piima tagasivoolu vältimiseks:** Kinnine piima väljutussüsteem tagab, et piim ei tõmbu rinnale tagasi ning hoiab toru hügieenilisena ja piima värskena.
3. **Õrn, silikoonist rinnanahk:** Elastne, õrn rinnakilp on mugav kasutada, vähendab survet ja masseerib rinda, et parandada rinnapiima voolamist.
4. **Vaikne ja kaasaskantav:** Rinnapump on diskreetne ja seda saab kasutada kõikjal. Mõeldud kõigile hõivatud emadele, kellel on vaja päeva jooksul mitu korda piima väljutada.
5. **Nutikas puutekraan:** Ekraanil on kasutajamälu, mis jätab meelde viimati kasutatud seaded, aitab jälgida kasutusajalugu ja tagab lihtsa kasutamise.
6. **Laetav aku USB-C-porti:** Tõhus li-ion aku toetab kuni 2 tundi katkematut tööd. Pumba laadimise alustamiseks ühendage seade USB-kaabli abil vooluvõrku.
7. **BPA-vaba:** Rinnapump ja selle tarvikud on valmistatud BPA-vabadest materjalidest. Pump ühildub enamiku turul saadaolevate beebipudelitega.

09. TOITMINE

Ärge sulatage või kuumutage piima mikrolaineahjus või keeva veega, see võib lapse suu põletada. Sulatatud piima tuleks hoida külmikus. Ärge külmutage piima uuesti. Piima saate kiiresti sulatada, hoides pudelit/piimakotti sooja voolava vee all. Asetage suletud pudel või piimakott 20 minutiks kaussi sooja veega, et piim jõuaks kehatemperatuurini.

Söötmine:

Kontrollige alati enne ja pärast iga kasutamist pudelit, nisa ja muid komponente. Kui nippel on kahjustatud või rebenenud, lõpetage kohe selle kasutamine. Proovige nisa tugevust, tõmmates selle ümmargusest otsast, et veenduda, et nisa ei rebeneks ja teie laps ei lämbuks. Ärge suurendage nisa auku. Söötmise ajal peab laps olema täiskasvanu järelevalve all. Pudelinibu ei saa kasutada lapse rahustamiseks, kui ta nutab.

10. TÕRKEOTSING

1. **Seade ei käivitu:** Veenduge, et rinnapump on ühendatud töötava pistikupesaga. Kui seade ei ole ühendatud, ei sütti ekraanipaneel ja ekraanile ei ilmu veateadet.

- 2. Halb/ei ole imemist:** veenduge, et kõik pumba elemendid on õigesti paigutatud. Võtke seade lahti ja veenduge, et kõik osad on puhtad ja kahjustamata. Pange seade kokku vastavalt jaotises “Rinnapumba kokkupanek” toodud juhistele.
- 3. Rindadest toodetakse rohkem piima, kui pudelisse mahub:** Lülitage seade välja ja tõmmake see pistikupesast välja. Kasutage rinnapumba pühkimiseks niisket (mitte märga) lappi. Kui kõik seadme elemendid on kuivanud, monteerige need uuesti kokku.

11. PIKAAJALINE LADUSTAMINE

Rinnapumbal on sisseehitatud aku. Aku kahjustuste eest kaitsmiseks lülitub seade pärast pikemaajalist kasutamata jätmist akumulaatorisse. Akumulaatorirežiimi väljalülitamiseks ühendage seade vooluvõrku ja laadige seda 2 tundi. Enne seadme hoiustamist peske seda põhjalikult ja veenduge, et aku on täielikult laetud.

12. SPETSIFIKATSIOON

Sisendvõimsus: 110-240V 50-60Hz | Väljundvõimsus: 5V 2A | Aku: 3.7 2000mAh
Li-ion aku | Brutokaal: 790g

Väljendusrežiim:	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Imemine:	18,9	21,5	24,5	30,7	33,8	36,9	38,9	40,9	42,9
Stimulatsioonirežiim:	L1	L2	L3	L4	L5				
Imemine:	3,9	9,7	12,8	17,4	20,5				

13. GARANTSI

Tootel on 24-kuuline garantii. Garantiitingimused on leitavad aadressil:

<https://nenopl/gwarancja>.

Üksikasjad, kontaktandmed ja veebisaidi aadress on leitavad aadressil:

<https://nenopl/kontakt>.

Komplekti spetsifikatsioonid ja sisu võivad muutuda ilma ette teatamata. Vabandame võimalike ebamugavuste pärast.

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,

Vă mulțumim că ați cumpărat pompa de sân electronică dublă Neno Bueno. Pompa este concepută pentru a extrage laptele de la o mamă după naștere. Pompa poate exprima laptele de la doi săni în același timp. Vă rugăm să consultați manualul de utilizare înainte de utilizare.

01. SIGURANȚĂ

1. Nu folosiți pompa de sân în timpul sarcinii - poate provoca naștere prematură.
2. Nu folosiți pompa dacă suferiți de boli cronice sau hipersensibilitate, ceea ce ar putea face dureroasă utilizarea acesteia.
3. Scoateți întotdeauna dispozitivul din priză imediat după ce ați terminat de a-l utiliza, dacă nu intenționați să încărcați bateria. Nu lăsați niciodată dispozitivul conectat la priză fără supravegherea unui adult.
4. Nu utilizați dispozitivul în apropierea obiectelor inflamabile.
5. Nu depozitați pompa de sân în spații în care aceasta poate cădea sau poate fi împinsă în cadă sau în chiuvetă.
6. Pompa de sân și accesoriile sale nu sunt rezistente la căldură. Țineți-le departe de suprafețele fierbinți și de foc.
7. Întrerupeți imediat utilizarea dispozitivului dacă acesta este vizibil deteriorat, dacă cablul este deteriorat, dacă pompa nu funcționează corect sau dacă a fost scăpat pe jos.
8. Nu utilizați pompa de sân dacă a fost expusă la apă sau la alte lichide. Nu utilizați dispozitivul sub duș sau în baie. Nu scufundați dispozitivul sub apă sau alte lichide, nu spălați pompa sub apă curentă.
9. Nu curățați aparatul sau părțile sale cu detergenți abrazivi.
10. Din motive de igienă, doar o singură persoană trebuie să folosească pompa de sân. Folosirea dispozitivului de către mai mult de o persoană va duce la pierderea garanției.
11. Nu încercați să reparați singur pompa de sân. În cazul în care apare vreo deteriorare, contactați centrul de service autorizat.
12. Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că nicio parte a pompei de sân nu este deteriorată.
13. Nu fierbeți sau încălziți laptele exprimat în cuptorul cu microunde, deoarece poate arde gura copilului dumneavoastră.
14. Înainte de prima utilizare, spălați și sterilizați toate părțile pompei de sân care vor fi în contact direct cu sânul sau laptele.
15. Țineți pompa la îndemâna copiilor. Fiți deosebit de atent atunci când utilizați

dispozitivul în apropierea copiilor.

02. ELEMENTE

- A. Capac
- B. Scut pentru sân
- C. Conector
- D. Acoperiș de membrană
- E. Membrană
- F. Supapă
- G. Sticlă de lapte
- H. Suport pentru sticle
- I. Set de tetine
- J. Cablu de încărcare
- K. Dispozitiv de pompare
- L. Tub

03. AFIȘAJ ȘI PICTOGRAME

- A. Modul de simulare
- B. Baterie
- C. Schimbare de putere/modalitate
- D. Scăderea aspirației
- E. Nivelul de aspirație
- F. Modul de expresie
- G. Mod simplu/dublu
- H. Cronometru
- I. Comutator de mod unic/dublu
- J. Creșterea aspirației

Butonul de alimentare/modificare a modului: Apăsăți și mențineți apăsat butonul **VEZI FIG. C** timp de 2 secunde pentru a porni sau opri pompa de sân. Apăsăți scurt butonul pentru a schimba modul. Dispozitivul va trece automat de la modul de stimulare la cel de expresie **VEZI FIG. D** după 2 minute. În plus, pompa de sân salvează setările anterioare și este dotată cu un cronometru. După ce porniți dispozitivul, vor apărea ultimele setări utilizate. Dispozitivul se va opri automat după 30 de minute de utilizare.

Nivelul de aspirație: **VEZI FIG. E** crește nivelul de aspirație, **VEZI FIG. F** scade nivelul de aspirație. Modul de stimulare are 5 niveluri (L1-L5). Modul de expresie are 9 niveluri (L1-L9).

Baterie: Starea bateriei: Indică puterea rămasă a bateriei. Încărcați pompa de sân dacă bateria este descărcată.

Cronometru: Indică timpul de lucru al pompei. Dispozitivul se va opri automat după 30 de minute.

Mod simplu/dublu: Apăsăți butonul SEE FIG. G pentru a comuta modul de exprimare de la un sân SEE FIG. H la ambii săni SEE FIG. H. Dacă doriți să exprimați laptele de la un sân, conectați tubul și accesoriile la portul indicat în imagine.

04. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Dacă folosiți pompa de sân pentru prima dată:

1. Conectați dispozitivul la un încărcător. Încărcați bateriile timp de 2 ore.
2. Deconectați toate elementele setului care vor fi în contact direct cu sânul sau laptele.

VEZI FIG. I

- a) Înșurubați flaconul din conector
 - b) Scoateți membrana din conector
 - c) Scoateți capacul de pe scutul de piept
 - d) Se separă capacul membranei și membrana de conector
3. Spălați elementele setului în conformitate cu capitolul „curățare și dezinfectare”.

05. CURĂȚARE ȘI DEZINFECȚIE

Curățarea și dezinfectarea sunt două lucruri diferite. Acestea trebuie făcute separat, pentru a vă proteja copilul și pentru a asigura buna funcționare a pompei de sân.

Curățare - curățarea suprafeței și eliminarea petelor și a murdăriei.

Dezinfectarea - eliminarea bacteriilor și a virușilor care pot fi prezenți pe suprafața dispozitivului.

	Scut pentru sân	Elemente de pompă de sân (conector, vas de aspirație, capac de aspirație)	Set de biberon și tetină
Înainte de prima utilizare	Curățați și dezinfectați	Curățați și dezinfectați	Curățați și dezinfectați
După fiecare utilizare	Curat	Curat	Curat
O dată pe zi	Dezinfectați	Dezinfectați	Dezinfectați

Dispozitivul de pompare, cablul de încărcare și ștecherul nu pot fi spălate și dezinfectate în apă. Nu utilizați perii sau alte materiale abrazive care pot perfora elementele pompei pentru a curăța dispozitivul. Deconectați elementele de la pompă imediat după utilizare, pentru a ajuta la prevenirea dezvoltării bacteriilor și a acumulării de reziduuri. La spălarea și dezinfectarea pompei, utilizați numai apă potabilă.

Spălarea pompei de sân în chiuvetă

1. Deconectați între ele elementele pompei de sân care intră în contact cu sânul sau cu laptele.
2. Clătiți elementele sub jet de apă pentru a scăpa de laptele rămas.

3. Înmuiați elementele în apă cu săpun timp de 5 minute și clătiți-le.
4. Scoateți elementele și lăsați-le să se usuce la aer.
5. Depozitați pompa de sân și elementele într-un loc uscat.

Igienizarea pompei de sân în apă clocotită

1. Umpleți o oală cu apă și încălziți-o. Nu uitați să turnați suficientă apă pentru a acoperi complet toate elementele pompei de sân.
2. Aduceți apa la fierbere.
3. Înmuiați accesoriile pompei în apă clocotită timp de 10 minute.
4. Scoateți elementele și lăsați-le să se usuce la aer.
5. Depozitați pompa de sân și elementele într-un loc uscat.

Curățarea dispozitivului de pompare

Curățați dispozitivul de pompare folosind o cârpă umedă pentru a preveni acumularea de praf pe dispozitiv. Nu scufundați dispozitivul sub apă și nu îl spălați sub jet de apă. Nu utilizați materiale abrazive și substanțe chimice pentru a curăța dispozitivul.

06. ASAMBLAREA DISPOZITIVULUI

Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că toate elementele setului sunt curate, uscate și nu sunt deteriorate.

A SE VEDEA FIG. J

1. Așezați membrana și capacul membranei pe conector
2. Așezați scutul de piept pe conector
3. Puneți supapa în conector. Înșurubați sticla de lapte la conector în sensul acelor de ceasornic până când se fixează bine în poziție
4. Conectați tubul la capacul membranei și la portul corespunzător de pe dispozitivul de pompare.
5. Dacă doriți să extrageți lapte de la doi săni în același timp, repetați pașii 1-4 pentru al doilea set de elemente incluse în kit.

07. PRIMA UTILIZARE

A SE VEDEA FIG. K

1. Așezați scutul mamar pe sân, astfel încât mamelonul să se afle în interiorul tubului de aspirație.
2. Țineți setul pompei de sân cu degetul mare și arătătorul. Sprijiniți sânul cu mâna.
3. Porniți pompa de sân apăsând butonul de pornire. Alegeți cea mai potrivită putere de aspirare pentru dumneavoastră.
4. După utilizare, opriți dispozitivul apăsând și ținând apăsat butonul de alimentare timp de 2 secunde. Așezați capacul pe scutul pentru sân pentru a proteja dispozitivul și laptele exprimat de acumularea de praf și murdărie.

Dispozitivul va începe să funcționeze în modul de stimulare. În acest mod, pompa de sân imită mișcarea naturală de supt a bebelușului, pentru a stimula fluxul de lapte. Utilizați butoanele +/- pentru a seta nivelul de supt. Vă recomandăm să folosiți un nivel de supt mai ridicat până când simțiți un ușor disconfort (nu durere) și apoi să micșorați nivelul de aspirație cu câte unul. După 2 minute, pompa de sân va trece automat la modul de expresie. Când se află în modul de exprimare, dispozitivul pompează încet laptele din sân. Setează cel mai înalt și mai confortabil nivel de aspirare pentru dvs. cu ajutorul butoanelor +/- . Dacă laptele începe să curgă din sân înainte de a trece 2 minute, apăsați butonul de pornire/ schimbare a modului pentru a trece la exprimarea manuală a laptelui.

08. FUNCȚII

1. **Dispozitiv inteligent**
 - 5 niveluri de stimulare
 - 9 moduri de exprimare
 - Tehnologia de pompare în 2 faze: stimulare/ expresie
 - Funcție inteligentă cu 4 faze: stimulare/ expresie/ schimbare automată a modului/ memorie
2. **Conceput pentru a preveni refluxul de lapte:** Un sistem închis de exprimare a laptelui asigură că laptele nu se retrage la sân și menține tubul igienic și laptele proaspăt.
3. **Protecție delicată, din silicon pentru sâni:** Un scut mamar elastic și delicat este confortabil de utilizat, reduce presiunea și masează sânul pentru a îmbunătăți fluxul de lapte matern.
4. **Silențios și portabil:** Pompa de sân este discretă și poate fi folosită oriunde. Concepută pentru toate mamele ocupate care trebuie să extragă lapte de mai multe ori în timpul zilei.
5. **Ecran tactil inteligent:** Ecranul are o memorie de utilizator care reține ultimele setări utilizate, ajută la urmărirea istoricului operațiunilor și asigură o utilizare ușoară.
6. **Baterie reîncărcabilă cu un port USB-C:** O baterie Li-ion eficientă susține până la 2 ore de lucru neîntrerupt. Conectați dispozitivul la priza de curent cu ajutorul cablului USB pentru a începe încărcarea pompei.
7. **Fără BPA:** Pompa de sân și accesoriile sale sunt fabricate din materiale fără BPA. Pompa este compatibilă cu majoritatea biberonelor disponibile pe piață.

09. HRĂNIRE

Nu dezghețați sau încălziți laptele în cuptorul cu microunde sau cu apă clocotită, deoarece poate arde gura copilului. Laptele decongelat trebuie păstrat în frigider. Nu congelați laptele din nou. Puteți dezgheța rapid laptele ținând biberonul/ sacul de lapte sub apă caldă, curgătoare. Așezați un biberon închis sau o pungă de lapte într-un bol cu apă caldă timp de 20 de minute pentru a aduce laptele la

temperatura corpului.

Hrănire:

Verificați întotdeauna biberonul, tetina și celelalte componente înainte și după fiecare utilizare. Dacă tetina este deteriorată sau ruptă, nu o mai utilizați imediat. Testați rezistența tetinei trăgând de vârful rotund al acesteia pentru a vă asigura că tetina nu se va rupe și nu vă va sufoca copilul. Nu măriți gaura din tetină. În timpul hrănirii, copilul trebuie să fie supravegheat de un adult. Tetina biberonului nu poate fi folosită pentru a calma copilul atunci când plânge.

10. DEPANARE

- 1. Aparatul nu pornește: asigurați-vă** că pompa de sân este conectată la o priză electrică funcțională. Dacă dispozitivul nu este conectat, panoul de afișare nu se va aprinde și pe ecran nu va apărea un mesaj de eroare.
- 2. Aspirație slabă/lipsă de aspirație:** asigurați-vă că toate elementele pompei sunt poziționate corect. Demontați dispozitivul și asigurați-vă că toate piesele sunt curate și nu sunt deteriorate. Asamblați dispozitivul în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea "Asamblarea pompei de sân".
- 3. Sânul a produs mai mult lapte decât poate conține biberonul:** Oprii aparatul și scoateți-l din priză. Folosiți o cârpă umedă (nu udă) pentru a șterge pompa de sân. Când toate elementele dispozitivului sunt uscate, reasamblați-le.

11. DEPOZITARE PE TERMEN LUNG

Pompa de sân are un acumulator de baterii încorporat. Pentru a proteja acumulatorul de deteriorare, dispozitivul trece într-un mod de stocare după o perioadă lungă de inactivitate. Pentru a dezactiva modul de stocare, conectați dispozitivul la o priză electrică și încărcați-l timp de 2 ore.

Înainte de a depozita aparatul, spălați-l bine și asigurați-vă că acumulatorul bateriei este complet încărcat.

12. SPECIFICAȚII

Putere de intrare: 110-240V 50-60Hz | **Putere de ieșire:** 5V 2A | **Baterie:** 3.7 2000mAh Li-ion | **Greutate brută:** 790g

Modul de expresie:	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Aspirație:	18,9	21,5	24,5	30,7	33,8	36,9	38,9	40,9	42,9
Modul de stimulare:	L1	L2	L3	L4	L5				
Aspirație:	3,9	9,7	12,8	17,4	20,5				

13. GARANȚIE

Produsul este acoperit de o гаранѝе de 24 de luni. Termenii гаранѝеи pot fi гащи la:

<https://nenop.pl/gwarancja>

Detalii, adresa de contact i adresa site-ului web pot fi гаsite la:

<https://nenop.pl/kontakt>

Specificaѝиe i conѝinutul kitului pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че закупихте двойната електронна помпа за крма Neпо Виено. Помпата е предназначена за изцеждане на мляко от майката след раждането. Помпата може да изцежда мляко от две грди едновременно. Моля, запознайте се с ръководството за употреба преди употреба.

01. БЕЗОПАСНОСТ

1. Не използвайте помпата за крма по време на бременност - тя може да причини преждевременно раждане.
2. Не използвайте помпата, ако страдате от хронични заболявания или свръхчувствителност, които могат да причинят болка при употреба.
3. Ако не планирате да зареждате батерията, винаги изключвайте устройството от електрическата мрежа веднага след приключване на използването му. Никога не оставяйте устройството включено в електрическата мрежа без надзора на възрастен.
4. Не използвайте устройството в близост до запалими предмети.
5. Не съхранявайте помпата за крма на места, където тя може да падне или да бъде бутната във вана или мивка.
6. Помпата за крма и аксесоарите към нея не са термоустойчиви. Съхранявайте ги далеч от горещи поврхности и огн.
7. Незабавно спрете да използвате устройството, ако то е видимо повредено, кабелът е повреден, помпата не работи правилно или е било изпуснато на земята.
8. Не използвайте помпата за крма, ако е била изложена на вода или други течности. Не използвайте устройството под душ или във ваната. Не потапяйте устройството под вода или други течности, не мийте помпата под течаща вода.
9. Не почиствайте устройството или неговите части с абразивни почистващи препарати.

10. По хигиенни причини помпата за кърма трябва да се използва само от един човек. Използването на устройството от повече от един човек ще доведе до загуба на гаранцията.
11. Не се опитвайте да ремонтирате помпата за кърма сами. Ако възникне повреда, свържете се с оторизирания сервизен център.
12. Преди всяка употреба се уверете, че никоя част на помпата за кърма не е повредена.
13. Не кипвайте и не загревайте млякото в микровълнова фурна, защото може да изгори устата на детето ви.
14. Преди първата употреба измийте и стерилизирайте всички части на помпата за кърма, които ще бъдат в пряк контакт с гърдата или млякото.
15. Съхранявайте помпата на място, недостъпно за деца. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството в близост до деца.

02. ЕЛЕМЕНТИ

- A. Cap
- B. Щит за гърди
- C. Съединител
- D. Мембранно покритие
- E. Мембрана
- F. Вентил
- G. Бутилка за мляко
- H. Държач за бутилка
- I. Комплект биберони
- J. Кабел за зареждане
- K. Помпено устройство
- L. Тръба

03. ДИСПЛЕЙ И ИКОНИ

- A. Режим на симулация
- B. Батерия
- C. Промяна на захранването/режима
- D. Намаляване на засмукването
- E. Ниво на засмукване
- F. Режим на изразяване
- G. Единичен/двоен режим
- H. Таймер
- I. Превключвател за единичен/двоен режим
- J. Увеличаване на засмукването

Бутон за смяна на захранването/режима: Натиснете и задръжте бутона **ВИЖТЕ Фиг. В** за 2 секунди, за да включите или изключите помпата за кърма. Натиснете бутона за кратко, за да смените режима. Устройството автоматично

ще превключи от режим на стимулиране към режим на изразяване **ВИЖТЕ Фигура D** след 2 минути. Освен това помпата за кърма запамята предишните настройки и е оборудвана с таймер. След включване на устройството ще се появят последно използваните настройки. Устройството ще се изключи автоматично след 30 минути употреба.

Ниво на засмукване: **Вижте Фигура Д:** увеличава нивото на засмукване, **вижте Фигура Е:** намалява нивото на засмукване. Режимът на стимулиране има 5 нива (L1-L5). Режимът на изразяване има 9 нива (L1-L9).

Батерия: Състояние на батерията: Показва оставащата мощност на батерията. Заредете помпата за кърма, ако батерията е изтощена.

Таймер: Показва работното време на помпата. Устройството се изключва автоматично след 30 минути.

Единичен/двоен режим: Ако искате да изцедите мляко от едната гърда, свържете тръбичката и аксесоарите към порта, показан на снимката.

04. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Ако използвате помпата за кърма за първи път:

1. Включете устройството към зарядно устройство. Заредете батериите за 2 часа.
2. Изключете всички елементи на комплекта, които ще бъдат в пряк контакт с гърдата или млякото.

ВИЖТЕ ФИГ. I

- a) Завийте бутилката от съединителя
 - b) Издърпайте мембраната от конектора
 - c) Свалете капака на гърдите
 - d) Отделете капака на мембраната и мембраната от конектора
3. Измийте елементите на комплекта в съответствие с глава „Почистване и дезинфекция“.

05. ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Почистването и дезинфекцията са две различни неща. Те трябва да се извършват поотделно, за да се предпази детето ви и да се осигури правилното функциониране на помпата за кърма.

Почистване - почистване на повърхността и отстраняване на петна и замърсявания.

Дезинфекция - отстраняване на бактериите и вирусите, които могат да се намират по повърхността на устройството.

	Щит за гърди	Елементи на помпата за кърма (съединител, смукателна купа, смукателна капачка)	Комплект бутилка и биберон
Преди първата употреба	Почистване и дезинфекция	Почистване и дезинфекция	Почистване и дезинфекция
След всяка употреба	Clean	Clean	Clean
Веднъж дневно	Дезинфекция	Дезинфекция	Дезинфекция

Помпеното устройство, кабелът за зареждане и щепселът не могат да се мият и дезинфекцират във вода. Не използвайте четки или други абразивни материали, които могат да пробият елементите на помпата, за да почистите устройството. Изключвайте елементите от помпата веднага след употреба, за да предотвратите развитието на бактерии и натрупването на остатъци. При измиване и дезинфекция на помпата използвайте само вода, която е безопасна за пиене.

Измиване на помпата за кърма в мивката

1. Изключете един от друг елементите на помпата за кърма, които са в контакт с гърдата или млякото.
2. Изплакнете елементите под течаща вода, за да се отървете от останалото мляко.
3. Накиснете елементите във вода със сапун за 5 минути и ги изплакнете.
4. Извадете елементите и ги оставете да изсъхнат на въздух.
5. Съхранявайте помпата за кърма и елементите на сухо място.

Дезинфекция на помпата за кърма във вряща вода

1. Напълнете тенджерата с вода и я загрейте. Не забравяйте да налеее достатъчно вода, за да покрие напълно всички елементи на помпата за кърма.
2. Сложете водата да заври.
3. Накиснете аксесоарите на помпата във вряла вода за 10 минути.
4. Извадете елементите и ги оставете да изсъхнат на въздух.
5. Съхранявайте помпата за кърма и елементите на сухо място.

Почистване на помпеното устройство

Почиствайте помпеното устройство с влажна кърпа, за да предотвратите натрупването на прах върху устройството. Не потапяйте устройството под вода и не го мийте под течаща вода. Не използвайте абразивни материали и химикали за почистване на устройството.

06. СГЛОБЯВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Преди всяка употреба се уверете, че всички елементи на комплекта са чисти, сухи и не са повредени.

ВИЖТЕ ФИГУРА J

1. Поставете мембраната и капака на мембраната върху съединителя
2. Поставете предпазния щит на гърдите върху съединителя
3. Поставете вентила в съединителя. Завинтете бутилката за мляко към конектора по посока на часовниковата стрелка, докато се закрепи плътно.
4. Свържете тръбата към капака на мембраната и към съответния порт на помпеното устройство.
5. Ако искате да изцеждате мляко от две гърди едновременно, повторете стъпки 1-4 за втория комплект елементи, включен в комплекта.

07. ПЪРВО ИЗПОЛЗВАНЕ

ВИЖТЕ ФИГУРА K

1. Поставете предпазния щит върху гърдата, така че зърното да е в смукателната тръба.
2. Дръжте комплекта на помпата за кърма с палеца и показалеца си. Поддържайте гърдата с ръка.
3. Включете помпата за кърма с натискане на бутона за включване. Изберете най-подходящата за вас сила на засмукване.
4. След употреба изключете устройството, като натиснете и задържите бутона за захранване за 2 секунди. Поставете капака на щита за гърди, за да предпазите устройството и изцеденото мляко от натрупване на прах и мръсотия.

Устройството ще започне работа в режим на стимулиране. В този режим помпата за кърма имитира естественото сукателно движение на бебето, за да стимулира притока на мляко. Използвайте бутоните +/-, за да настроите нивото на сучене. Препоръчваме ви да използвате по-високо ниво на сучене до момента, в който почувствате лек дискомфорт (не болка), след което намалете нивото на сучене с една степен.

След 2 минути помпата за кърма автоматично ще премине в режим на изцеждане. Когато е в режим на изцеждане, устройството бавно изпомпва млякото от гърдата. Настройте най-високото, най-удобно за вас ниво на засмукване с помощта на бутоните +/- . Ако млякото започне да изтича от гърдата ви преди да са минали 2 минути, натиснете бутона за захранване/ промяна на режима, за да превключите на ръчно изцеждане на мляко.

08. ФУНКЦИИ

1. Смарт устройство
 - 5 нива на стимулиране
 - 9 режима на изразяване

- 2-фазна помпена технология: стимулация/изразяване
 - 4-фазна интелигентна функция: стимулация/изразяване/автоматична смяна на режима/памет
2. **Предназначена е да предотвратява обратното изтичане на мляко:** Затворената система за изцеждане на мляко гарантира, че млякото не се връща обратно към гърдата и поддържа тръбата хигиенична, а млякото - прясно.
 3. **Деликатен силиконов щит за гърди:** Еластичният, деликатен щит за гърди е удобен за използване, намалява натиска и масажира гърдите, за да подобри потока на кърмата.
 4. **Тих и преносим:** Помпата за кърма е дискретна и може да се използва навсякъде. Предназначена е за всички заети майки, които трябва да изцеждат мляко няколко пъти през деня.
 5. **Интелигентен сензорен екран:** Екранът има потребителска памет, която запомня последно използваните настройки, помага за проследяване на историята на операциите и осигурява лесна употреба.
 6. **Акумулаторна батерия с порт USB-C:** Ефективната литиево-йонна батерия осигурява до 2 часа непрекъсната работа. Свържете устройството към електрическия контакт с помощта на USB кабела, за да започнете да зареждате помпата.
 7. **Не съдържа BPA:** Помпата за кърма и аксесоарите към нея са изработени от материали, които не съдържат BPA. Помпата е съвместима с повечето бебешки шишета, предлагани на пазара.

09. ХРАНЕНЕ

Не размразявайте и не загрявайте млякото в микровълнова печка или с вряла вода, защото може да изгори устата на детето. Размразеното мляко трябва да се съхранява в хладилник. Не замразявайте млякото отново. Можете бързо да размразите млякото, като държите бутилката/торбичката с мляко под топла течаща вода. Поставете затворена бутилка или торбичка за мляко в купа с топла вода за 20 минути, за да достигне млякото телесната си температура.

Хранене:

Винаги проверявайте шишето, биберона и другите компоненти преди и след всяка употреба. Ако биберонът е повреден или скъсан, незабавно спрете да го използвате. Проверете здравината на биберона, като дръпнете кръглата му част, за да се уверите, че биберонът няма да се скъса и да задуши детето ви. Не уголемявайте отвора на биберона. По време на хранене детето трябва да бъде под надзора на възрастен. Биберонът на бутилката не може да се използва за успокояване на бебето, когато плаче.

10. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

1. **Устройството не се стартира:** уверете се, че помпата за кърма е

свързана към работещ електрически контакт. Ако устройството не е свързано, панелът на дисплея няма да светне и на екрана няма да се появи съобщение за грешка.

- 2. Слабо/без всмукване:** уверете се, че всички елементи на помпата са правилно разположени. Разгледете устройството и се уверете, че всички части са чисти и не са повредени. Сглобете устройството в съответствие с инструкциите в раздела "Сглобяване на помпата за кърма".
- 3. Гърдите произвеждат повече мляко, отколкото може да побере шишето:** Изключете устройството и го извадете от контакта. Използвайте влажна (не мокра) кърпа, за да избършете помпата за кърма. Когато всички елементи на устройството са сухи, ги сглобете отново.

11. ДЪЛГОСРОЧНО СЪХРАНЕНИЕ

Помпата за кърма има вграден акумулатор. За да се предпази акумулаторът от повреда, устройството преминава в режим на съхранение след дълъг период на неактивност. За да изключите режима на съхранение, включете устройството в електрически контакт и го заредете за 2 часа.

Преди да съхранявате устройството, измийте го добре и се уверете, че акумулаторът на батерията е напълно зареден.

12. СПЕЦИФИКАЦИЯ

Входно захранване: 110-240V 50-60Hz | **Изходна мощност:** 5V 2A | **Батерия:** 3.7 2000mAh Li-ion | **Брутно тегло:** 790 g

Режим на изразяване:	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Засмукване:	18,9	21,5	24,5	30,7	33,8	36,9	38,9	40,9	42,9
Режим на стимулиране:	L1	L2	L3	L4	L5				
Засмукване:	3,9	9,7	12,8	17,4	20,5				

13. ГАРАНЦИЯ

Продуктът се покрива от 24-месечна гаранция. Условието на гаранцията можете да намерите на следния адрес: <https://neno.pl/gwarancja>

Подробности, контакти и адрес на уебсайта можете да намерите на: <https://neno.pl/kontakt>

Спецификациите и съдържанието на комплекта подлежат на промяна без предизвестие. Извиняваме се за причинените неудобства.

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66/ EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterii) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékeiről szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezetet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

LT



Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamą naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitiniemis atliekomis. Norėdami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEJ atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaiso šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informaciją apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.

LV



Pārsvītrotis atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederumus (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas) nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādājiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EĒIA direktīvas pārstrādāto redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK). Pareiza ierīces utilizācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsniedz kompetentās vietējās iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.

ET



Läbi kriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et kasutuskõlbatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, nende lisaseadmeid (näiteks toiteallikad, juhtmed) või komponente (näiteks patareid, kui need on kaasas) ei tohi koos olmejäätmetega ära visata. Seadmete või nende komponentide (näiteks patareide) kõrvaldamiseks toimetage seade kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Kõrvaldamine toimub vastavalt elektroonikaromude direktiivi uuesti sõnastatud versioonile (2012/19/EL) ning patareide ja akude direktiivile (2006/66/EL). Seadme nõuetekohane kõrvaldamine hoiab ära looduskeskkonna kahjustamise. Teavet seadmete kogumispunktide kohta annavad välja pädevad kohalikud asutused. Jäätmete ebaõige kõrvaldamise eest kehtivad karistused, mis on ette nähtud antud piirkonnas kehtiva seadusega.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66/CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

BG



Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности (като захранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункта за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕЕО (2012/19/ЕС) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/ЕС). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.

nenio®

Producent/ Manufacturer:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5b
31-752 Cracow
Poland
Made in PRC

